



SENNHEISER

HDV 820

Model: HDV 820

Digital Headphone Amplifier



DE Sicherheitshinweise
EN Safety Guide
JA セーフティガイド
FR Consignes de sécurité
ES Indicaciones de seguridad
PT Guia de segurança
NL Veiligheidsgids
IT Guida per la sicurezza
DA Sikkerhedsanvisninger
SV Säkerhetsanvisningar

FI Turvaohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Instrukcja bezpieczeństwa
TR Güvenlik Kılavuzu
RU Инструкция по безопасности
ZH-HANS 安全提示
ZH-HANT 安全注意事項
KO 안전 지침
ID Petunjuk Keselamatan
ET Ohutusjuhised

LV Drošības norādījumi
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní příručka
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostna navodila
HR Sigurnosne napomene

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

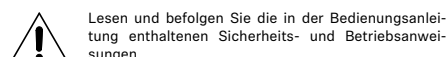
1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Produkt nur, wenn es nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
7. Sorgen Sie für eine zirkulierende Belüftung. Das Produkt entwickelt Wärme, die über das Gehäuse abgeführt wird. Stellen Sie das Produkt nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung auf.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen, direktes Sonnenlicht oder anderen Geräten auf, die Wärme erzeugen.
9. Betreiben Sie das Produkt ausschließlich an Stromquellen, die den Angaben in der Bedienungsanleitung und den Angaben auf der Unterseite des Produkts entsprechen. Schließen Sie das Produkt stets an eine Steckdose mit Schutzleiter an.
10. Achten Sie immer darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere nicht am Netzstecker, an der Steckdose und an dem Punkt, an dem es aus dem Produkt tritt.
11. Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.
12. Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit Regalen, Racks oder Tischen, die das Gewicht des Produkts sicher aufnehmen können (siehe Bedienungsanleitung).
13. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Gewitter auftreten oder das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
14. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wenn beispielsweise das Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. **WARNUNG:** Setzen Sie das Produkt weder Spritz- noch Tropfwasser aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf das Produkt. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Produkt vom Stromnetz zu trennen.
17. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker des Netzkabels immer in ordnungsgemäßem Zustand und leicht zugänglich ist.
18. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bis 2000 m über Meeresspiegel-Niveau (NN).

Gefahrenhinweis auf der Unterseite des Produkts

Der nebenstehende Hinweis ist auf der Unterseite des Produkts angebracht.



Die Symbole haben folgende Bedeutung:



Innerhalb des Produkts treten gefährliche Spannungswerte auf, die ein Stromschlagrisiko darstellen.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Öffnen Sie das Produkt niemals. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn Sie stromführende Teile berühren. Im Inneren des Produkts befinden sich keine Komponenten, die Sie reparieren können. Überlassen Sie Reparaturen einem autorisierten Sonova Consumer Hearing-Partner.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Kopfhörer der Marke Sennheiser klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z.B. bei handwerklichen Tätigkeiten).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Lassen Sie das Produkt vor Inbetriebnahme mindestens 2 Stunden stehen, nachdem Sie es von einer kühleren in eine wärmere Umgebung transportiert haben.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser Verstärker für dynamische Kopfhörer wurde zur Wiedergabe von Musik von analogen und digitalen High End-Geräten wie Abspielgeräte für SACD, DVD-A, Blu-ray oder CD oder Ihren Mac oder PC zur Wiedergabe von HiRes-Musikdateien entwickelt.

Das Produkt darf ausschließlich im privaten, häuslichen Bereich verwendet werden, es ist nicht für eine gewerbliche Nutzung vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Hinweise zu Treiber- und Firmware-Aktualisierungen

Wir empfehlen, dass Ihr Kopfhörer-Verstärker immer über die aktuellste DAC-Firmware (Digital-Analog-Wandler) und das von Ihnen verwendete Betriebssystem (MacOS, Windows) über den aktuellsten Treiber verfügt.

DAC-Firmware- und Treiber-Aktualisierungen stehen Ihnen kostenfrei zur Verfügung und Sie können sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/download oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

Herstellereklärungen

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988

EU-Konformitätserklärung

- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)



- ErP-Richtlinie (2009/125/EG)
- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z.B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- und Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

Marken und Lizenzen

ASIO ist eine registrierte Handelsmarke der Steinberg Media Technologies GmbH.

Andere in den Benutzerdokumenten erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber sein.

EN English

Important safety instructions

1. Read these safety instructions.
2. Keep these safety instructions. Always include these safety instructions when passing the product on to others.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use the product near water.
6. Only clean the product when it is not connected to the power supply system. Clean only with a dry cloth.
7. Ensure circulating ventilation. The product generates heat which is dissipated through the housing. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products that produce heat and do not expose to direct sunlight.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power supply cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where it exits from the product.
11. Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
12. Use only with shelves, racks, or tables that can safely support the weight of the product (see instruction manual).

- Unplug the product during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- WARNING:** To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the product.
- To completely disconnect this product from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- The plug of the power supply cord shall remain readily accessible.
- Use the product only at altitudes up to 6562 ft/2000 m above mean sea level.

Hazard warnings on the bottom of the product

The label shown on the left is attached to the bottom of the product.



The symbols on this label have the following meaning:

- 

Read and follow the safety and operating instructions contained in this instruction manual.
- 

Presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of fire or electric shock.
- CAUTION/AVIS/小心**
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Never open the product. There is a risk of electric shock when touching live parts. There are no user-serviceable parts inside the product. Refer repairs to an authorized Sonova Consumer Hearing partner.

Preventing damage to health and accidents

- ▷ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.
- 
- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when performing skilled jobs).

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ If the product was moved from a cold environment to a warm one, allow the product to stand for at least 2 hours before putting it into operation.

Intended use/Liability

This amplifier for dynamic headphones has been designed for music reproduction from analog and digital high-end devices such as SACD, DVD-A, Blu-ray or CD players or for the reproduction of high-resolution music files from your Mac or PC.

This product is intended for private domestic use only. It is not intended for commercial use.

It is considered improper use when this product is used for any application not named in this instruction manual.

Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Notes on driver and firmware updates

We recommend using the latest DAC (digital-to-analog converter) firmware for your headphone amplifier and the latest driver for your operating system (MacOS, Windows).

DAC firmware and driver updates can be downloaded free of charge from the Internet at www.sennheiser-hearing.com/download or can be obtained from your Sonova Consumer Hearing partner.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988

EU declaration of conformity

- EMC Directive (2014/30/EU)
- ErP Directive (2009/125/EC)
- Low Voltage Directive (2014/35/EU)
- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- EMC Regulations (2016)
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations (2019)
- Electrical Equipment (Safety) Regulations (2016)
- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

Trademarks and licenses

ASIO is a registered trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

Other product and company names mentioned in the user documentation may be the trademarks or registered trademarks of their respective holders.

JA 日本語

安全に関する重要な注意事項

- この安全に関する注意事項をよくお読みください。
- この安全に関する注意事項は保管してください。製品を他人に譲渡する場合は、必ずこの安全に関する注意事項も一緒に渡してください。
- すべての警告を遵守してください。
- 全ての指示を遵守してください。
- 製品は水の近くでは使用しないでください。
- 製品のお手入れの際は、電源から切り離してください。製品のお手入れは乾いた布でのみ行ってください。
- 空気は十分に循環させてください。製品で発生する熱は、ハウジングを介して放出されます。取扱説明書の指示に従って製品を設置してください。
- 製品は、暖房装置やオープンのような熱源、直射日光、その他の熱を発生する機器の近くに置かないでください。
- 取扱説明書および製品の下の側に記載された仕様と一致する電源のみをご使用ください。製品は常に、保護接地付きのコンセントに接続してください。
- 同梱されている付属機器/アクセサリ/交換部品、または Sonova Consumer Hearing が推奨する付属機器/アクセサリ/交換部品のみ使用してください。
- 製品の設置には、棚、ラックまたはテーブル等、製品の重量を支えることができるものをご使用ください(取扱説明書を参照)。
- 雷雨の場合や製品を長期間使用しない場合は、製品を電源から切り離してください。
- 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。電源ケーブルが損傷した場合、液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にとさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
- 警告: 製品は水はぶきや水滴が掛からない場所に設置します。製品の上には、花瓶などの水が入った物を置かないでください。火傷や感電につながる危険があります。
- 製品の電源を完全に切断するには、電源プラグをソケットから抜きます。
- 電源プラグは常に正しく接続されており、容易に手が届くようにしておいてください。
- 製品は、海拔2000 m以下で使用してください。

製品底部の危険に関する注意事項

にある注意書きは、製品の下の側に取り付けられています。



記号の意味は次のとおりです。

 取扱説明書に記載されている安全に関する注意事項および取り扱いに関する指示をお読みの上、遵守してください。

 製品内には感電する可能性がある危険な電圧がかかっています。

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

製品を決して開かないでください。通電部に触れると感電の危険があります。製品内部にはユーザーが修理できる部品はありません。修理は、Sonova Consumer Hearing 正規取扱店に依頼してください。

健康被害と事故を防止するために

- ▷ 大音量での使用は避けてください。聴覚被害を防止するために、ヘッドフォンを大音量で長時間使用しないでください。Sennheiserブランドのヘッドフォンは低および中音量レベルでも非常によく聞こえます。
- 
- ▷ 事故を防ぐため、製品、棚、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
- ▷ この製品は(手作業等)特に集中が要求されるような環境では使用しないでください。

製品の破損と故障を防止するために

- ▷ 製品を寒い場所から暖かい環境に移動させた場合は、使用を開始する前に少なくとも2時間お待ちください。

規定に沿った使用/賠償責任

このアンプは、ハイエンドなアナログおよびデジタル機器、SACD、DVD-A、Blu-rayやCDなどの再生機器からの音楽の再生、またはMacやPCからのハイレゾオーディオファイルの再生用に設計されています。

本製品はご自宅での個人的用途向けです。商業用途向けではありません。

本製品は本取扱説明書に記載された以外の使い方をしないでください。

Sonova Consumer Hearing GmbH は、USB 規格に準拠していないUSB 機器の損傷には責任を負いません。

Sonova Consumer Hearing GmbH は、本製品とオプション機器・アクセサリの不正な使用や不適切な使用の場合、賠償責任を負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

ドライバとファームウェアのアップデートに関する注意事項

常にヘッドフォンアンプに最新のDACファームウェア(デジタル・アナログ・コンバータ)が、またご使用のオペレーティングシステム(MacOS, Windows)に最新のドライバがそれぞれインストールされていることをお勧めします。

DACファームウェアおよびドライバのアップデートは無料でご利用できます。インターネット(www.sennheiser-hearing.com/download)からダウンロードされるか、お近くの Sonova Consumer Hearing 正規取扱店にお問い合わせください。

製造者宣言

保証

Sonova Consumer Hearing GmbH は、本製品を24か月間保証いたします。現在有効な保証条件はウェブで www.sennheiser-hearing.com/warrantyを参照するか、Sonova Consumer Hearing 正規取扱店から入手できます。

商標とライセンス

ASIOは、Steinberg Media Technologies GmbHの登録商標です。

ユーザー文書に記載されている他の製品名および会社名は、各社の商標または登録商標である場合があります。

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez ces consignes de sécurité.
- Conservez ces consignes de sécurité. Joignez toujours ces consignes de sécurité au produit si vous remettez ce dernier à d'autres utilisateurs.
- Respectez tous les avertissements.
- Respectez toutes les instructions.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'eau.
- Nettoyez le produit uniquement lorsqu'il n'est pas raccordé au secteur. Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon sec.
- Veillez à une ventilation circulante. Le produit dégage de la chaleur qui est dissipée par le boîtier. Installez le produit conformément aux instructions de la notice d'emploi.
- N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils générant de la chaleur et ne l'exposez pas à la lumière solaire directe.
- N'utilisez le produit qu'avec le type de source de courant indiqué dans la notice d'emploi et aux indications figurant sur le dessous du produit. Branchez toujours le produit dans une prise de courant munie d'un conducteur de protection.
- Veillez à ce que personne ne puisse marcher sur le câble secteur ni l'écraser, notamment au niveau de la fiche secteur, de la prise et au point de sortie du produit.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- N'utilisez le produit qu'en conjonction avec des étagères, racks ou tables capables de supporter de manière stable le poids du produit (voir la notice d'emploi).
- Débranchez le produit en cas d'orage ou lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Confiez tous les remises en état à un personnel qualifié. Les remises en état doivent être effectuées lorsque le produit a été endommagé, par exemple en cas d'endommagement du câble secteur, de la pénétration de liquides ou d'objets dans le produit, d'une exposition du produit à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute du produit.
- AVERTISSEMENT : N'exposez pas le produit aux projections ou aux gouttes d'eau. Ne posez aucun objet contenant de l'eau (p. ex. un vase) sur le produit. Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Retirez la fiche secteur de la prise de courant pour débrancher le produit du secteur.

17. Veillez à ce que la fiche du câble secteur soit toujours en parfait état et facilement accessible.
18. N'utilisez le produit que jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Indications de danger sur le dessous du produit

L'étiquette ci-contre est appliquée sur le dessous du produit.



Les symboles ont la signification suivante:



Lisez et suivez les consignes de sécurité et d'utilisation dans la notice d'emploi.



Présence à l'intérieur du produit d'une tension dangereuse, susceptible de causer une électrocution.

CAUTION/AVIS/小心

Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

N'ouvrez jamais le produit. Risque d'électrocution en cas de contact avec les éléments conducteurs. Le produit n'intègre aucun élément susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Confiez les réparations à un partenaire Sonova Consumer Hearing agréé.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume réduit ou moyen.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Si le produit a été transporté d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le s'acclimater pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Cet amplificateur casque pour des casques dynamiques a été conçu pour la reproduction de musique depuis des appareils high-end analogiques et numériques (par ex. lecteurs SACD, DVD-A, Blu-ray ou CD) ou pour la reproduction de fichiers musicaux haute résolution depuis votre Mac ou PC.

Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la présente notice.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils USB qui ne répondent pas aux spécifications USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Notes sur les mises à jour du pilote et du micrologiciel

Nous vous recommandons d'utiliser la version la plus récente du micrologiciel CNA (convertisseur numérique-analogique) pour votre amplificateur casque ainsi que la version la plus récente du pilote pour votre système d'exploitation (MacOS, Windows).

Des mises à jour gratuites du micrologiciel CNA et du pilote sont téléchargeables sur notre site web www.sennheiser-hearing.com/warranty ou disponibles auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing GmbH.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988

Déclaration UE de conformité

- Directive CEM (2014/30/UE)
- Directive ErP (2009/125/CE)
- Directive Basse Tension (2014/35/UE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Marques et licences

ASIO est une marque déposée de Steinberg Media Technologies GmbH.

Les noms de produits et de sociétés mentionnés dans les documents utilisateur peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones de seguridad.
2. Conserve estas instrucciones de seguridad. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
3. Observe todas las indicaciones de aviso.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el producto en las proximidades del agua.
6. Limpie el producto sólo cuando no esté conectado a la red eléctrica. Utilice exclusivamente un paño seco para limpiar el producto.
7. Procure la circulación del aire. El producto genera calor que se disipa a través de la carcasa. Instale el producto en conformidad a las instrucciones de manejo.
8. No instale el producto en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas, luz directa del sol y otros aparatos que generen calor.
9. Utilice el producto únicamente con las fuentes eléctricas indicadas en el manual de instrucciones y según las indicaciones en el lado inferior del producto. Enchufe siempre el producto a una toma de corriente con conductor de puesta a tierra.
10. Asegúrese siempre de que nadie pueda pisar el cable de corriente y que éste no se vea aplastado, especialmente en la clavija de corriente, en la toma de corriente y en el punto en el que sale del producto.
11. Utilice únicamente los dispositivos adicionales/accesorios/peças de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.
12. Utilice el producto únicamente con estanterías, racks o mesas que puedan soportar de forma segura el peso del producto (véanse las instrucciones de manejo).
13. Desenchufe el producto de la red de corriente si se presentan tormentas o si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
14. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deben realizar trabajos de reparación cuando el producto se deteriore de algún modo, por ejemplo, si el cable de corriente ha sufrido deterioros, si en el producto han entrado líquidos u objetos, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona sin fallos o si ha sufrido una caída.
15. ADVERTENCIA: No exponga el producto ni al agua de las salpicaduras ni del goteo. No coloque recipientes llenos de agua, como floreros, sobre el producto. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
16. Para desenchufar el producto de la red de corriente, saque la clavija de corriente de la toma de corriente.
17. Asegúrese de que la clavija del cable de corriente esté siempre en buen estado y fácilmente accesible.
18. Utilice el producto sólo hasta 2000 m sobre el nivel del mar (NN).

Indicaciones de peligro en el lado inferior del producto

La indicación adjunta se encuentra en el lado inferior del producto.



Los símbolos tienen el siguiente significado:



Lea y siga las instrucciones de seguridad y de servicio reflejadas en las instrucciones de manejo.



Dentro del producto se presentan valores de tensión peligrosos que entrañan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

CAUTION/AVIS/小心

Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

No abra el producto bajo ninguna circunstancia. Existe peligro de sufrir una descarga eléctrica si se tocan las piezas conductoras de corriente. En el interior del producto no se encuentra ningún componente que pueda ser reparado por usted. Encomiende las reparaciones a un representante autorizado de Sonova Consumer Hearing.

Evitar daños para la salud y accidentes

- No someta su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares con un volumen alto durante periodos prolongados de tiempo. Los auriculares de la marca Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p.ej., a la hora de realizar actividades de bricolaje).

Evitar daños en el producto y averías

- Espere como mínimo 2 horas antes de poner el producto en funcionamiento cuando lo haya transportado de un lugar frío a otro más caliente.

Uso adecuado/responsabilidad

Este amplificador para auriculares dinámicos se ha desarrollado para la reproducción de música de dispositivos analógicos y digitales de alta gama, así como para reproductores de SACD, DVD-A, Blu-ray o CD y para su MAC o PC para la reproducción de archivos de música de HiRes.

El producto se debe utilizar únicamente en el ámbito privado doméstico, no está previsto su uso comercial.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en estas instrucciones de manejo.

Sonova Consumer Hearing GmbH no se hace responsable de los daños en aparatos USB que no concuerden con las especificaciones del USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Indicaciones sobre actualizaciones de controladores y de firmware

Recomendamos que sus auriculares con amplificador dispongan siempre del firmware DAC (convertidor digital-analógico) más actual y el sistema operativo que utilice (MacOS, Windows) tenga los controladores más actuales.

Las actualizaciones del firmware DAC y de los controladores son gratuitas y las puede descargar de Internet en www.sennheiser-hearing.com/download u obtenerlas de su proveedor Sonova Consumer Hearing.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento relativa a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988

Declaración de conformidad de la UE

- Directiva CEM (2014/30/UE)
- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva de baja tensión (2014/35/UE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en inglés en la dirección de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

Marcas y licencias

ASIO es una marca comercial registrada de Steinberg Media Technologies GmbH.

Otros nombres de productos y empresas citados en los documentos del usuario pueden ser marcas o marcas registradas de sus titulares correspondientes.

PT Português

Instruções de segurança importantes

1. Leia estas instruções de segurança.
2. Guarde estas instruções de segurança. Inclua estas instruções de segurança sempre que entregar o produto a outros utilizadores.
3. Tenha em atenção todas as indicações de aviso.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este produto perto de água.
6. Limpe o produto apenas depois de o ter desligado da rede elétrica. Limpe o produto apenas com um pano seco.
7. Garanta uma ventilação circulante. O produto gera calor que se dissipa através da caixa. Posicione o produto em conformidade com as indicações no manual de instruções.
8. Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, fornos, luz solar direta ou outros aparelhos que produzam calor.
9. Utilize o produto unicamente em fontes de corrente que correspondam às indicações que constam no manual de instruções e na parte de baixo do produto. Ligue sempre o produto a uma tomada com condutor de proteção.
10. Certifique-se sempre de que ninguém consegue pisar nem esmagar o cabo de alimentação, sobretudo junto à ficha, à tomada e ao ponto em que sai do aparelho.
11. Utilize exclusivamente os dispositivos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.

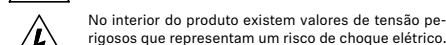
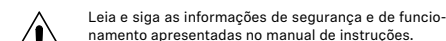
- Utilize o produto exclusivamente em prateleiras, bastidores ou mesas que suportem o peso do produto em segurança (ver manual de instruções).
- Desligue o produto da rede elétrica em caso de trovoadas ou se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de reparação terão de ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que o cabo de alimentação tenha sido danificado, que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou à humidade, que o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
- AVISO: Não exponha o produto a salpicos nem a gotas de água. Não coloque objetos com água (por ex., vasos) sobre o produto. Caso contrário, surgirá o perigo de incêndio ou eletrocussão.
- Retire a ficha da tomada para desligar o produto da rede elétrica.
- Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação se encontra sempre em bom estado e facilmente acessível.
- Use o produto exclusivamente até 2000 m acima do nível do mar (NN).

Indicação de perigo na parte de baixo do produto

A indicação apresentada ao lado encontra-se na parte de baixo do produto.



Os símbolos têm o seguinte significado:



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Jamais abra o produto. Perigo de choque elétrico ao tocar em peças condutoras de corrente. No interior do produto não se encontram nenhuns componentes que possam ser reparados pelo cliente. Solicite a realização de reparações a um distribuidor Sonova Consumer Hearing autorizado.

Evitar ferimentos e acidentes

- Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auscultadores com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auscultadores da marca Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com um volume baixo e médio.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., ao fazer qualquer tipo de trabalho manual).

Evitar danos no produto e interferências

- Aguarde pelo menos 2 horas antes de colocar o produto em funcionamento depois de o ter transportado para um ambiente mais quente.

Utilização adequada/responsabilidade

Este amplificador para auscultadores dinâmicos foi desenvolvido para a reprodução de música de aparelhos analógicos e digitais de ponta, como leitores de SACD, DVD-A, Blu-ray ou CD, ou de ficheiros de música de alta resolução do seu MAC ou PC.

O produto só pode ser utilizado em áreas privadas e domésticas, não tendo sido concebido para fins comerciais.

Considera-se uma utilização incorreta do produto qualquer tipo de utilização diferente do descrito neste manual de instruções.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não responde por danos em dispositivos USB que não estejam em conformidade com as especificações USB.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Indicações sobre as atualizações de controladores e firmware

Recomendamos que o seu amplificador para auscultadores possua sempre o firmware mais atual do DAC (conversor digital-analógico) e que o sistema operativo utilizado (MacOS, Windows) disponha sempre dos controladores mais atuais.

As atualizações do firmware do DAC e dos controladores estão disponíveis gratuitamente e pode descarregá-las através da Internet em www.sennheiser-hearing.com/download ou entrando em contacto com o seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

- Regulamento relativa à segurança geral dos produtos (UE) 2023/988

Declaração de conformidade UE

- Diretiva CEM (2014/30/UE)
- Diretiva ErP (2009/125/CE)
- Diretiva Baixa Tensão (2014/35/UE)
- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O texto completo da declaração de Conformidade UE está disponível em inglês no seguinte endereço: www.sennheiser-hearing.com/download.



Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contêntor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Marcas e licenças

ASIO é uma marca registada da Steinberg Media Technologies GmbH.

Os outros nomes de produtos ou de empresas referidos nos documentos do utilizador podem ser marcas ou marcas registadas dos seus respetivos proprietários.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
- Bewaar deze veiligheidsvoorschriften goed. Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Let goed op alle waarschuwingen.
- Volg alle aanwijzingen nauwgezet op.
- Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van water.
- Maak het product uitsluitend schoon, wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken. Maak het product alleen schoon met een droge doek.
- Zorg voor een circulerende ventilatie. Het product ontwikkelt warmte, die via de behuizing wordt afgevoerd. Plaats het product overeenkomstig de aanwijzingen in deze gebruiks-aanwijzing.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens, direct zonlicht of andere apparaten die warmte genereren.
- Gebruik het product uitsluitend in combinatie met die spanningsbronnen, die overeenkomen met de gegevens in de gebruiks-aanwijzing en de gegevens op de onderzijde van het product. Sluit het product altijd op een geaard stopcontact aan.
- Let er altijd op dat niemand op de voedingskabel kan gaan staan en dat deze niet bekneld kan raken, in het bijzonder niet bij de stekker, aan het stopcontact en op het punt, waar-op de kabel uit het product komt.
- Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehooren/reserveonderdelen.
- Gebruik het product uitsluitend in combinatie met stellingkasten, racks of tafels, die sterk genoeg zijn om het gewicht van het product veilig te kunnen dragen (zie gebruiksaanwijzing).
- Koppel het product bij onweer los van de voedingsspanning, of wanneer het product gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Er moeten reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd, indien het product op enigerlei wijze is beschadigd, of bijvoorbeeld de voedingskabel is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
- WAARSCHUWING: Stel het product niet bloot aan spatwater of druppels water. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bloemenvazen, op het product. Er bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.
- Trek de stekker uit het stopcontact om het product los te koppelen van de voedingsspanning.
- Zorg ervoor dat de stekker van de netkabel altijd in een correcte toestand verkeert en gemakkelijk toegankelijk is.
- Gebruik het product alleen tot 2000 m boven zeeniveau (NN).

Gevaarsaanduiding op de onderzijde van het product

De hiernaast vermelde aanduiding is op de onderzijde van het product aangebracht.



De symbolen hebben de volgende betekenis:



Lees de in de gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften en gebruiksvorschriften zorgvuldig door en volg deze op.



Binnenin het product komen gevaarlijke spanningswaarden voor, die het risico van een elektrische schok met zich meebrengen.



Het product nooit openen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok wanneer u spanning geleedende onderdelen aanraakt. Binnenin het product zitten geen componenten, die u zelf kunt repareren. Laat reparaties uitvoeren door een geautoriseerde Sonova Consumer Hearing-partner.



Voorkom ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn

- Bescherm uw gehoor tegen te hoge volumes. Indien u met uw hoofdtelefoon langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden. Hoofdtelefoons van Sennheiser klinken ook bij een laag en gemiddeld volume uitermate goed.
- Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. tijdens hardarbeid).



Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Laat het product, nadat u het naar een warmere omgeving hebt overgebracht, voor gebruik minimaal 2 uur staan.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze versterker voor dynamische hoofdtelefoons werd ontwikkeld voor de weergave van muziek vanuit analoge en digitale high-end apparatuur zoals spelers voor SACD, DVD-A, Blu-ray of CD of uw Mac of PC voor het weergeven van HiRes-muziekbestanden.

Het product mag uitsluitend privé, in een huiselijke omgeving worden gebruikt en is niet bedoeld voor zakelijk gebruik.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan USB-apparaten die niet in overeenstemming zijn met de USB-specificaties.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvallende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Aanwijzingen over de updates van drivers en firmware

Wij adviseren om uw versterker voor de hoofdtelefoon altijd van de meest actuele DAC-firmware (digitaal-analoog-omvormer) en het door u gebruikte besturingssysteem (MacOS, Windows) van de meest actuele drivers te voorzien.

De updates van de DAC-firmware en drivers zijn gratis beschikbaar. U kunt deze downloaden via het internet op www.sennheiser-hearing.com/download of deze bij uw Sonova Consumer Hearing-partner aanvragen.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH geeft voor dit product een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden die op dit moment gelden, kunt u op internet op www.sennheiser-hearing.com/warranty nalezen of aanvragen bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- Algemene productveiligheidsverordening (EU) 2023/988

EU-conformiteitsverklaring

- EMC-richtlijn (2014/30/UE)
- ErP-richtlijn (2009/125/EG)
- Laagspanningsrichtlijn (2014/35/UE)
- RoHS-richtlijn (2011/65/UE)



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar in het Engels op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/UE)

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld om hergebruik en recycling te bevorderen en om negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu te voorkomen, bijvoorbeeld als gevolg van potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Meer informatie over het recyclen van deze producten kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

Merken en licenties

ASIO is een geregistreerd handelsmerk van Steinberg Media Technologies GmbH.

Andere in deze gebruikersdocumentatie genoemde product- en bedrijfsnamen kunnen merken of geregistreerde merken zijn van de oorspronkelijke eigenaars.

IT Italiano

Indicazioni di sicurezza importanti

- Leggere le seguenti indicazioni di sicurezza.
- Conservare le presenti indicazioni di sicurezza. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza.
- Osservare tutte le indicazioni di avviso.
- Attenersi a tutte le istruzioni.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
- Pulire il prodotto solamente quando non è collegato alla rete elettrica. Per pulire il prodotto utilizzare solo un panno asciutto.

- Provvedere alla circolazione dell'aria. Il prodotto sviluppa calore che fuoriesce dall'involucro. Installare il prodotto secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe, luce diretta del sole o altre apparecchiature generanti calore.
- Mettere in funzione il prodotto esclusivamente con le fonti di energia elettrica che corrispondono alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sul fondo del prodotto. Collegare sempre il prodotto a una presa di corrente con conduttore di terra.
- Assicurarsi sempre che il cavo di rete non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare sulla spina elettrica, sulla presa di corrente e nel punto in cui fuoriesce dal prodotto.
- Utilizzare solo apparecchi ausiliari/accessori/ricambi forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
- Utilizzare il prodotto solo in abbinamento a scaffali, rack o tavoli in grado di sostenere il peso del prodotto in tutta sicurezza (vedere indicazioni per l'uso).
- In caso di temporali o di mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione.
- Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se il prodotto è stato danneggiato, se ad esempio è stato danneggiato il cavo di rete, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona perfettamente o è caduto.
- AVVERTENZA:** non esporre il prodotto a spruzzi o gocce d'acqua. Non appoggiare sul prodotto oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi di fiori. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Per scollegare il prodotto dalla rete staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che la spina elettrica del cavo di rete sia sempre in buono stato e facilmente accessibile.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente fino a 2000 m s.l.m.

Indicazioni di pericolo sul fondo del prodotto

La nota qui accanto si trova sul fondo del prodotto.



I simboli hanno il seguente significato:

- Leggere e osservare le indicazioni di sicurezza e funzionamento contenute nelle istruzioni per l'uso.
- All'interno del prodotto si raggiungono valori di tensione pericolosi che rappresentano un rischio di scariche elettriche.

CAUTION/AVIS/小心 Non aprire mai il prodotto. Sussiste il rischio di scosse elettriche se si toccano i componenti sotto corrente. All'interno del prodotto non sono presenti componenti che è possibile riparare in maniera autonoma. Affidare gli interventi di riparazione a un centro servizi Sonova Consumer Hearing autorizzato.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- Proteggere l'udito evitando di utilizzare un volume troppo alto. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto con la cuffia, al fine di evitare danni all'udito. Le cuffie del marchio Sennheiser emettono un audio ottimale anche a volume basso e medio.
- Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad es. mentre si eseguono attività manuali).

Evitare danni e interferenze del prodotto

- Prima della messa in funzione assicurarsi che siano passate almeno 2 ore dal trasporto del prodotto da un ambiente più freddo a uno più caldo.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

Questo amplificatore per cuffie dinamiche è stato sviluppato per riprodurre musica da apparecchi analogici e digitali di gamma elevata come dispositivi di riproduzione per SACD, DVD-A, Blu-ray e CD o il vostro Mac o PC per file musicali ad alta risoluzione.

Il prodotto è previsto unicamente per l'utilizzo privato e domestico e non è adatto a un utilizzo ai fini professionali.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sonova Consumer Hearing GmbH non è responsabile dei danni ai dispositivi USB che non risultano conformi alle specifiche di tale tecnologia.

Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme all'uso previsto del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

Indicazioni per l'aggiornamento di driver e firmware

Consigliamo di dotare sempre l'amplificatore per cuffie del firmware DAC (convertitore digitale-analogico) e il sistema operativo (MacOS, Windows) dei driver più aggiornati.

Gli aggiornamenti per firmware DAC e per driver sono disponibili gratuitamente e possono essere scaricati dal sito Internet www.sennheiser-hearing.com/download o richiesti presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti

- Regolamento relativo alla sicurezza generale dei prodotti (UE) 2023/988

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva CEM (2014/30/UE)
- Direttiva ErP (2009/125/CE)
- Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE)
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in inglese in Internet sul sito: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un partner Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Marchi e licenze

ASIO è un marchio commerciale registrato di Steinberg Media Technologies GmbH.

Altri nomi di prodotti e aziende menzionati nei documenti utente possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

DA Dansk

Vigtige sikkerhedshenvisninger

- Læs disse sikkerhedsanvisninger.
- Opbevar disse sikkerhedsanvisninger. Hvis produktet overdrages til andre brugere, skal disse sikkerhedsanvisninger følge med.
- Overhold alle advarselsanvisninger.
- Følg alle anvisninger.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand.
- Produktet må kun rengøres, når det ikke er forbundet med strømforsyningen. Produktet må udelukkende rengøres med en tør klud.
- Sørg for en cirkulerende ventilation. Produktet udvikler varme, der ledes bort via huset. Opstil produktet i henhold til anvisningerne i betjeningsvejledningen.
- Opstil ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer, ovne, direkte sollys eller andre apparater, der afgiver varme.
- Tilslut udelukkende produktet til strømkilder, der svarer til oplysningerne i betjeningsvejledningen og oplysningerne på undersiden af produktet. Tilslut altid produktet til en stikkontakt med beskyttelsesleder.
- Sørg altid for, at ingen kan træde på netkablet, og at det ikke bliver klemt, især ikke ved netstikket, ved stikkontakten og på det sted, hvor det kommer ud af produktet.
- Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sonova Consumer Hearing.
- Anvend kun produktet sammen med reoler, racks eller borde, der kan optage produktets vægt sikkert (se betjeningsvejledning).
- Afbryd produktet fra strømforsyningsnettet, når der opstår uvejr, eller når produktet ikke anvendes i en længere periode.
- Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsstættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, for eksempel hvis netkablet er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
- ADVARSEL:** Produktet må hverken udsættes for vandstønk eller -dråber. Stil ikke genstande, der er fyldt med vand, som f.eks. blomstervaser, på produktet. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
- Træk netstikket ud af stikdåsen for at afbryde produktets forbindelse til strømnettet.
- Sørg for, at netkablets stik altid er i korrekt tilstand og er let tilgængeligt.
- Anvend udelukkende produktet op til 2000 m over havets overflade (NN).

Farehenvisning på undersiden af produktet

Henvisningen ved siden af er anbragt på undersiden af produktet.



Symbolerne har følgende betydning:

- Læs og overhold de sikkerheds- og funktionsanvisninger, der findes i denne betjeningsvejledning.
- Inde i produktet forekommer der farlige spændinger, der udgør en risiko for elektrisk stød.

CAUTION/AVIS/小心 Risk of electric shock, do not open Risque de choc électrique, ne pas ouvrir 有电击风险 请勿打开

Åbn aldrig produktet. Der er fare for elektrisk stød, når strømførende dele berøres. Der er ingen komponenter inde i produktet, som du kan reparere selv. Overlad reparationer til en autoriseret Sonova Consumer Hearing-forhandler.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke. For at undgå høreskader må du ikke anvende hovedtelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Hovedtelefoner af mærket Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- Anvend ikke produktet, hvis dine omgivelser kræver særlig opmærksomhed (f.eks. ved håndværksarbejde).

Undgåelse af produktskader og fejl

- Lad produktet stå i mindst 2 timer før ibrugtagning, når du har transporteret det fra køligere til varmere omgivelser.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Denne forstærker til dynamiske hovedtelefoner blev udviklet til afspilning af musik fra analoge og digitale high end-enheder som f.eks. afspilningsenheder til SACD, DVD-A, Blu-ray eller cd eller din Mac eller pc til afspilning af HiRes-musikfiler.

Produktet må udelukkende anvendes til privat brug i hjemmet, det er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke for skader på USB-udstyr, som ikke er i overensstemmelse med USB-specifikationerne.

Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Henvisninger vedrørende driver- og firmware-aktualiseringer

Vi anbefaler, at din hovedtelefonforstærker altid har den mest aktuelle DAC-firmware (digital-analog-omformer) og den mest aktuelle driver, som dit operativsystem (MacOS, Windows) anvender.

DAC-firmware- og driver-opdateringer står gratis til rådighed, og du kan få dem via internetnet under www.sennheiser-hearing.com/download eller din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

Producenterklæringer

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt. De aktuelle gældende garantibetingelser findes på internetnet under www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller de kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

- Generelt produktsikkerhedsforordning (EU) 2023/988

EU-overensstemmelseserklæring

- EMC-direktiv (2014/30/UE)
- ErP-direktiv (2009/125/EF)
- Lavspændingsdirektiv (2014/35/UE)
- RoHS-direktiv (2011/65/UE)

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på engelsk på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/UE)

Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den sorterede indsamling af gamle elektro- og elektronikapparater, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og pakninger hjælper til at fremme genanvendelse og recycling og at forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan du også aflevere hos forhandlerne med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

Märker og licenser

ASIO er et registreret handelsmärke tilhørende Steinberg Media Technologies GmbH.

Andre produkt- og firmanavne, der er nævnt i brugerdokumenterne, kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

SV Svenska

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs de här säkerhetsanvisningarna.
- Spara säkerhetsanvisningarna. Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när du överlåter produkten till någon annan.
- Observera alla varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Använd inte produkten i närheten av vatten.
- Rengör endast produkten när den inte är ansluten till elnätet. Rengör bara produkten med en torr trasa.
- Ordna med cirkulerande ventilation. Produkten genererar värme som avleds via kåpan. Placera produkten enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Placera inte produkten nära värmekällor som element, ugnar, direkt sollyjus eller andra apparater som genererar värme.
- Produkten får endast anslutas till strömkällor av den typ som anges i bruksanvisningen och på undersidan av produkten. Anslut alltid produkten till ett jordet eluttag.
- Se till att ingen kan trampa på strömkabeln och att den inte kläms, särskilt inte vid nätdaptern, eluttaget och utgången på produkten.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
- Använd bara produkten tillsammans med hyllor, rack eller bord sin definitivt klarar produktens vikt (se bruksanvisningen).
- Koppla från produkten från elnätet vid åska eller om den inte används under en längre tid.
- Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, t.ex. om strömkabeln är skadad, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
- VARNING!** Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar. Placera inga föremål med vatten på produkten, t.ex. blomvaser. Det finns risk för brand eller elstöt.
- Dra ut nätdaptern ur eluttaget för att koppla från produkten från elnätet.
- Kontrollera att strömkabelns stickkontakt är felfri och lätt att komma åt.
- Använd inte produkten på höjder över 2000 m över havet.

Varning på produktens undersida

Varningen bredvid finns på produktens undersida.



Symbolerna har följande innebörd:

-
- Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och användarinstruktioner i bruksanvisningen.
-
- I produkten finns det farlig spänning som kan ge upphov till elektriska stötar.
-
- Öppna inte produkten. Risk för elektrisk stöt om strömförande delar vidrörs. Det finns inga delar inuti produkten som användaren själv kan reparera. Låt en auktoriserad Sonova Consumer Hearing-återförsäljare genomföra reparationer.

Förhindra hörsorer och olyckor

-
- Skrydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna under en längre tid. Hörlurar av märket Sennheiser har mycket bra ljud även på låg och medelhög volym.
 - Förvara produkten, förpackningen och tillbehör ömtåmliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
 - Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. vid hantverksarbete).

Förhindra produktskador och fel

- Låt produkten stå i minst 2 timmar innan du använder dem om den har flyttats från en kall miljö till en varmare miljö.

Avsedd användning/ansvar

Den här förstärkaren för dynamiska hörlurar är utvecklad för att spela musik från analoga och digitala High End-enheter som spelare för SACD, DVD-A, Blu-ray, CD eller för HiRes-filer på Mac eller PC. Produkten får bara användas för privat bruk av privatpersoner. Den är inte avsedd för professionellt bruk.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.

Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller ej ändamålsenlig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Uppdatering av drivrutin och firmware

Vi rekommenderar att hörlursförstärkaren alltid har senaste DAC-firmware (digital/analog-omvandlare) och att operativsystemet (MacOS, Windows) har den senaste drivrutinen.

DAC-firmware- och drivrutinsuppdateringar kan laddas ner gratis från www.sennheiser-hearing.com/download eller fås av din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Tillverkarintyg

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger en garanti på 24 månader för den här produkten. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988

EU-försäkrän om överensstämmelse

- EMC-direktiv (2014/30/EU)
- ErP-direktiv (2009/125/EG)
- Lågspänningsdirektiv (2014/35/EU)
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hela EU-försäkrän om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolen med den överstruken soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av uttjätta elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (i förekommande fall) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bider därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

Märken och licenser

ASIO är ett registrerat varumärke från Steinberg Media Technologies GmbH.

Andra produkt- och företagsnamn som nämns i användardokumentationen tillhör sina respektive ägare.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue nämä turvallisuusohjeet.
- Pidä nämä turvallisuusohjeet tallessa. Mikäli luovutat tuotteen toiselle käyttäjälle, luovuta tuotteen mukana aina myös nämä turvallisuusohjeet.
- Kaikkia varoituksia on noudatettava.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä.
- Erota tuote aina sähköverkosta, ennen kuin aloitat tuotteen puhdistuksen. Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- Huolehdi siitä, että ilma pääsee kiertämään esteettömästi. Tuote synnyttää lämpöä, joka poistuu kotolon kautta. Sijoita tuote paikalleen tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä sijoita tuotetta lämmönlähteiden läheisyyteen. Tällaisia lämmönlähteitä voivat olla lämpöpatterit, uunit, suora aurin- gopaisite tai muut lämpöä tuottavat laitteet.
- Käytä tuotetta ainoastaan sellaisissa virtalähteissä, jotka vastaavat käyttöohjeessa ja tuotteen pohjassa ilmoitettuja tietoja. Yhdistä tuote aina suojajohtimella varustettuun pistorasiaan.
- Huolehdi siitä, että kukaan ei voi astua verkkokaapelin päälle. Varmista myös, että kaapeli ei jää puristuksiin, varsinkaan verkkopistokkeen ja pistorasian tai tuotteessa olevan kaapelin ulostuloaukon kohdalta.
- Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sonova Consumer Hearingin mukana toimittamia tai suosittelema lisälaitteita/lisäosia/varaosia.
- Käytä tuotetta vain sellaisten hyllyjen, telneiden tai pöytien yhteydessä, jotka kestävät varmasti tuotteen painon (ks. käyttöohje).
- Erota tuote sähköverkosta ukonilmalla tai tuotteen jäädessä pitkäksi ajaksi käyttämättömäksi.
- Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huoltohenkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina, kun tuote on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös esimerkiksi verkkokaapelin vaurioitumista, nesteiden tai esi- neiden kulkemista tuotteen sisään, tuotteen altistumista sateelle tai kosteudelle, tuotteen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
- VAROITUS: Älä altista tuotetta roiskuvalle tai tippuvalle vedelle. Älä sijoita vedellä täytettyjä esineitä, kuten kukka- maljakaita, tuotteiden päälle. Seurauksena voi olla muutoin tulipalo tai sähköisku.
- Erota tuote sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasista.
- Varmista aina, että verkkokaapelin pistoke on moitteetto- massa kunnossa ja että pistokkeeseen pääsee helposti kä- siäsi.
- Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa, jotka ovat enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta (mpy.).

Varoitus tuotteen pohjassa

Viereinen merkintä on kiinnitetty tuotteen alapuolelle.



Symbolleilla on seuraava merkitys:



Lue käyttöohjeen sisältämät turvallisuutta ja käyttöä koskevat ohjeet ja toimi aina näiden ohjeiden mukai- sesti.



Tuotteen sisällä esiintyy vaarallisia jännitteitä, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun.

CAUTION/AVIS/小心

Risk of electric shock, do not open Risque de choc électrique, ne pas ouvrir 有电击风险 请勿打开

Älä koskaan avaa tuotetta. Virtaa johtaviin osiin koskeminen aiheut- taa sähköiskun vaaran. Tuotteen si- sällä ei ole osia, jotka voi itse korja- ta. Anna korjaukset valtuutetun Sonova Consumer Hearing -yhteistyökumppanin suorittavaksi.

Terveyshaittojen ja tapaturmien välttäminen

-
- Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimak- kuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suuressa äänenvoimakkuudella kuuloavurioiden estämiseksi. Sennhei- serin valmistamien kuulokkeiden äänentoisto on erittäin hyvä myös myös matalalla ja keskiuurella äänenvoimakkuudella.
 - Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa las- ten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
 - Älä käytä tuotetta, jos sinun on kiinnitettävä samanaikaisesti erityistä tarkkaavaisuutta ympäristösi (esim. käsityötehtä- vien aikana).

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- Odota vähintään kaksi tuntia ennen tuotteen käyttöönottoa siirrettyäsi tuotteen kylmemmästä lämpimämpään paikkaan.

Käyttötarkoituksen/vastuun

Tämä dynaamisten kuulokkeiden vahvistin on kehitetty analogisten ja digitaalisten high end -laitteiden, kuten SACD-, DVD-A-, Blu-ray- tai CD-toistolaitteiden musiikin toistoon tai käytettäväksi Macissä tai tietokoneessa HiRes-musiikkitiedostojen toistoon.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan yksityisissä kotiloukoksissa. Tuo- tetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tuotteen käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään muutoin kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei korvaa USB-laitteisiin aiheu- tuneita vaurioita, mikäli ne eivät täytä USB-määrittelyn mukaisia vaatimuksia.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotee- seen liittyvien ohjeavusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheel- lisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Huomautuksia ohjainten ja laiteohjelmistojen päivityksestä

Suosittelaa aina uusimman DAC-laitteohjelmiston (DAC = digitaalialialgorytmin) asentamista kuulokevahvistimeen. Niin ikään on suositeltavaa asentaa käyttöjärjestelmään (MacOS, Windows) uusin vahvistinta varten käytettävissä oleva ohjain.

DAC-laitteohjelmisto- ja ajuripäivitykset ovat saatavilla maksutto- mina, ja voit ladata ne internetistä osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/download tai pyytää ne lähimmältä Sonova Consumer Hearing -yhteistyökumppanilta.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 24 kuukau- den takuun. Tällä hetkellä voimassa olevat takuehdot ovat saatavilla internetissä osoitteessa www.sennheiser-hearing.com/warranty tai ne saa lähimmältä Sonova Consumer Hearing -yhteistyökumppanilta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- EMC-direktiivi (2014/30/EU)
- ErP-direktiivi (2009/125/EY)
- Pienjännitedirektiivi (2014/35/EU)
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Täydellinen englanninkielinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hävittämistä koskevia ohjeita

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yllivivatun jätelynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjät- teiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäväksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisii- keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hä- vittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyeisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toi- mita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttökänsä lopussa kierrätettäväksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat ma- teriaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi vi- ranomisailta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palaut- taä myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdi osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

Tavaramerkit ja lisenssit

ASIO on Steinberg Media Technologies GmbH:n rekisteröimä tava- ramerkki.

Muut käyttäjälle tarkoitetuissa oppaissa mainitut tuotteiden ja yri- tysten nimet voivat olla kulloistenkin haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

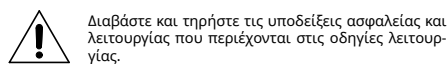
1. Διαβάστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
2. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας. Παραδίδετε το προϊόν σε άλλους χρήστες πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε το προϊόν μόνον όταν αυτό έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Εξασφαλίστε επαρκή κυκλοφορία του αέρα. Στο προϊόν αναπτύσσεται θερμότητα, η οποία εξάγεται από το περίβλημα. Εγκαταστήστε το προϊόν σύμφωνα με τις υποδείξεις στις οδηγίες λειτουργίας.
8. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, φούρνους, κάτω από άμεσο ηλιακό φως ή σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.
9. Λειτουργείτε το προϊόν αποκλειστικά σε πηγές ηλεκτρικού ρεύματος που ανταποκρίνονται στα στοιχεία των οδηγιών λειτουργίας και στα στοιχεία που αναφέρονται στην κάτω πλευρά του προϊόντος. Συνδέετε πάντα το προϊόν σε μια πρίζα με αγωγή προστασίας.
10. Φροντίστε ώστε κανείς να μην μπορεί να πατάει το καλώδιο δικτύου και αυτό να μην συνθλίβεται, ιδιαίτερα στο σημείο όπου το καλώδιο βγαίνει από το φως, την πρίζα και από το προϊόν.
11. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές/τα παρεκόμενα/τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συστήνεται η Sonoma Consumer Hearing.
12. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο με ράφια, πλαίσια ή τραπεζία, τα οποία μπορούν να αντέσουν με ασφάλεια το βάρος του προϊόντος (βλ. οδηγίες λειτουργίας).
13. Αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος όταν εκδηλώνεται καταιγίδα ή όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο διάστημα.
14. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, για παράδειγμα αν έχει φθαρεί το καλώδιο δικτύου, αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκθέτετε το προϊόν σε πιτσιλιές ή σε σταγόνες νερού. Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν αντικείμενα γεμάτα με νερό όπως βάζα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
16. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, για να αποσυνδέσετε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος.
17. Φροντίστε το φως του καλωδίου ρεύματος να βρίσκεται πάντα σε καλή κατάσταση και να είναι εύκολα προσβάσιμο.
18. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο έως 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας (NN).

Δηλώσεις κινδύνου στην κάτω πλευρά του προϊόντος

Η υπόδειξη που παρέχεται δίπλα είναι τοποθετημένη στην κάτω πλευρά του προϊόντος.



Τα σύμβολα έχουν την εξής σημασία:



Διαβάστε και τηρήστε τις υποδείξεις ασφαλείας και λειτουργίας που περιέχονται στις οδηγίες λειτουργίας.



Στο εσωτερικό του προϊόντος παρουσιάζονται επικίνδυνες τιμές τάσης, με αποτέλεσμα να υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν. Υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας κατά την επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη. Στο εσωτερικό του προϊόντος δεν υπάρχουν εξαρτήματα που θα μπορούσατε να επισκευάσετε εσείς οι ίδιοι. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sonoma Consumer Hearing.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- Προστατέψτε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρεκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διεξαγωγή χειρωνακτικών εργασιών).

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- Μετά τη μεταφορά του προϊόντος από ένα ψυχρότερο ή θερμότερο περιβάλλον, αφήστε το να παραμείνει στο χώρο για 2 ώρες τουλάχιστον πριν το θέσετε σε λειτουργία.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό ο ενισχυτής για δυναμικά ακουστικά έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή μουσικής από αναλογικές και ψηφιακές συσκευές ψηφικής τεχνολογίας, όπως συσκευές αναπαραγωγής για SACD DVD-A, Blu-ray ή CD, ή για Mac ή PC με σκόπετη την αναπαραγωγή αρχείων ήχου υψηλής ανάλυσης.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και οικιακή χρήση και δεν ενδείκνυται για εμπορική χρήση.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση αυτού του προϊόντος, από αυτήν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας.

Η Sonoma Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συσκευές USB, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές USB.

Η Sonoma Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρεκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Οδηγίες για τις ενημερώσεις των προγραμμάτων οδήγησης και του υλικολογισμικού

Συνιστούμε να διατηρείτε τον ενισχυτή ακουστικών πάντα ενημερωμένο με το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό DAC (κωδικοποιητής ψηφιακού σήματος σε αναλογικό), καθώς και να διατηρείτε το λειτουργικό σύστημα (MacOS, Windows) που χρησιμοποιείτε ενημερωμένο με την πιο πρόσφατη έκδοση προγράμματος οδήγησης.

Οι ενημερώσεις υλικολογισμικού DAC και προγραμμάτων οδήγησης διατίθενται δωρεάν και μπορείτε να τις αποκτήσετε από το διαδίκτυο, στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/download ή από την αντιπροσωπεία της Sonoma Consumer Hearing.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sonoma Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonoma Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (ΕΕ) 2023/988

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία ΗΜΣ (2014/30/ΕΕ)
- Ευρωπαϊκή οδηγία ErP (2009/125/ΕΚ)
- Ευρωπαϊκή οδηγία χαμηλής τάσης (2014/35/ΕΕ)
- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικινδύνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonoma Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Εμπορικά σήματα και άδειες χρήσης

Η ονομασία ASIO είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Steinberg Media Technologies GmbH.

Άλλες ονομασίες προϊόντων ή εταιρειών που αναφέρονται στα εγχειρίδια χρήστη ενδέχεται να αποτελούν εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα του εκάστοτε κατόχου.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa. W przypadku przekazywania produktu innym użytkownikom należy zawsze dołączyć niniejszą instrukcję bezpieczeństwa.
3. Proszę uwzględniać wszystkie ostrzeżenia.
4. Przestrzegać wszystkich instrukcji.
5. Nie korzystać z produktu w pobliżu wody.
6. Proszę czyścić produkt tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do prądu. Czyścić produkt wyłącznie suchą ściereczką.
7. Zapewnić cyrkulację powietrza. Produkt wytwarza ciepło odprowadzane przez obudowę. Ustawiać produkt zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi.
8. Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak radiatory, piece, bezpośrednio światło słoneczne lub inne urządzenia generujące ciepło.
9. Produkt należy podłączać tylko do źródeł prądu, które odpowiadają parametrom podanym w instrukcji obsługi oraz danym na spodzie produktu. Produkt podłączać do gniazda wtykowego za pomocą przewodu ochronnego.
10. Proszę zawsze uważać na to, by przewód przyłączeniowy nie był przez nikogo przydeptywany ani nie go nie ścisnąć – zwłaszcza przy wtyczce, gnieździe wtykowym oraz w miejscu, w którym kabel wychodzi z urządzenia.

11. Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sonoma Consumer Hearing urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne.
12. Ustawiać produkt tylko na regałach, szafach rack lub stołach przystosowanych do ciężaru produktu (patrz instrukcja obsługi).
13. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z sieci elektrycznej w razie burzy lub dłuższego nieużywania produktu.
14. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, jeżeli na przykład uszkodzony zostanie kabel sieciowy, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
15. OSTRZEŻENIE: Chronić produkt przed pryskającą lub kapiącą na niego wodą. Nie stawiać na produkcie przedmiotów wypełnionych wodą, takich jak wazon na kwiaty. Istnieje bowiem niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
16. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda wtykowego, aby całkowicie odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
17. Uważać, aby wtyczka kabla sieciowego była zawsze sprawna technicznie i łatwo dostępna.
18. Produktu należy używać wyłącznie na wysokości do 2000 m nad poziomem morza.

Wskazówki bezpieczeństwa na spodzie produktu

Zamieszczona obok informacja znajduje się na spodzie produktu.



Symbolle mają następujące znaczenie:



Proszę przeczytać i zastosować się do zawartych w instrukcji obsługi zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i obsługi produktu.



Wewnątrz produktu występuje niebezpieczne napięcie elektryczne, które niesie ryzyko porażenia prądem.



Nigdy nie otwierać produktu. W przypadku dotknięcia części przewodzących prąd istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Wewnątrz produktu nie ma elementów, które można samodzielnie naprawić. Wszelkie naprawy zlecać autoryzowanemu partnerowi serwisowemu Sonoma Consumer Hearing.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Chronić narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.
- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko poślizgnięcia i uduślenia.
- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. podczas prac ziemianiczych).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Po przeniesieniu produktu z chłodniejszego do cieplejszego otoczenia odczekać przed uruchomieniem co najmniej 2 godziny.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Niniejszy wzmacniacz do słuchawek dynamicznych zaprojektowano do odtwarzania muzyki z luksusowych urządzeń analogowych i cyfrowych klasy high-end, jak odtwarzacze SACD DVD-A, Blu-ray lub CD, bądź do odtwarzania plików muzycznych wysokiej rozdzielczości z komputerów Mac lub PC.

Służy on wyłącznie do użytku prywatnego, domowego; nie jest przeznaczony do stosowania w celach komercyjnych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się korzystanie z produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi.

Firma Sonoma Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.

Sonoma Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Informacje dotyczące aktualizacji sterowników i oprogramowania sprzętowego

Zalecamy, aby wzmacniacz słuchawkowy miał zawsze zainstalowane aktualne oprogramowanie sprzętowe DAC (przetwornik cyfrowo-analogowy), a stosowany system operacyjny (MacOS, Windows) posiadał aktualne sterowniki.

Aktualizacje oprogramowania DAC i sterowników są dostępne bezpłatnie w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/download bądź u przedstawiciela firmy Sonoma Consumer Hearing.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sonoma Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonoma Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988

Deklaracja zgodności UE:

- Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
- Dyrektywa ErP (2009/125/WE)
- Dyrektywa niskiego napięcia (2014/35/UE)
- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w języku angielskim na stronie www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub w lokalnym przedstawicielu firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

Znaki towarowe i licencje

ASIO to zarejestrowany znak towarowy firmy Steinberg Media Technologies GmbH.

Inne wymienione w niniejszych dokumentach użytkownika nazwy produktów i firm mogą być znakami bądź zarejestrowanymi znakami ich właścicieli.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Bu güvenlik bilgilerini okuyun.
2. Bu güvenlik bilgilerini saklayın. Ürünü başka kullanıcılara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
3. Tüm uyarı bilgilerini dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Ürünü suyun yakınında kullanmayın.
6. Ürünü sadece elektrik şebekesine bağlanmadığında temizleyin. Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
7. Dolasımlı bir havalandırma sağlayın. Ürün, gövde üzerinden atılan ısı üretir. Ürünü kullanma kılavuzundaki talimatlara göre yerleştirin.
8. Ürünü ısı üreten radyatörler, sobalar, direk güneş ışınları veya başka aparatlar gibi ısı kaynaklarının yakınında kurmayın.
9. Ürünü yalnızca kullanma kılavuzundaki bilgilere ve ürünün alt tarafındaki bilgilere uygun olan elektrik kaynaklarında çalıştırın. Ürünü daima koruyucu iletkenli bir prize bağlayın.
10. Elektrik kablolarının üstüne kimsenin basmaması ve özellikle fişte, prizde ve üründen çıkan noktada ezilmemeleri için her zaman dikkatli olun.
11. Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
12. Ürünü yalnızca ürün ağırlığını güvenli biçimde karşılayabilen raflar, tezgahlar veya masalar ile birlikte kullanın (bkz. Kullanım kılavuzu).
13. Firtına çıktığında ya da ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız ürünü elektrik şebekesinden ayırın.
14. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğünde, örneğin şebeke kablosu zarar gördüyse, ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
15. UYARI: Ürünü, üzerine sıçrayacak veya damlayacak suya karşı koruyun. Ürünü üzerine çikolot çökelir gibi suyla doldurulmuş nesneleri koymayın. Yangın çıkma veya elektrik çarpması tehlikesi var.
16. Ürünün elektrik şebekesiyle bağlantısını kesmek için fişi prizden çekin.
17. Şebeke kablosundaki fişin her zaman nizami bir durumda ve kolay erişilebilir olmasına dikkat edin.
18. Ürünü yalnızca deniz seviyesi üzerinden 2000 m'ye kadar kullanın.

Ürün alt tarafındaki tehlike bilgisi

Yandaki bilgi ürünün alt tarafına ilâştirilmiştir.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Simgelerin anlamı aşağıdaki gibidir:



Kullanma kılavuzunda yer alan güvenlik ve işletim talimatlarını okuyun ve uygulayın.



Ürün içerisinde, bir elektrik çarpması riskini gösteren tehlikeli gerilim değerleri oluşmaktadır.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Ürünü asla açmayınız. Akım ileten parçaları dokunduğunuzda bir elektrik çarpması tehlikesi var. Ürünün iç kısmında onarabileceğiniz bileşenler bulunmamaktadır. Onarımları yetkili bir Sonova Consumer Hearing bayisine yaptırın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- Kulaklarınıza yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyunuzu korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin. Sennheiser markasın kulaklıklarını, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
- Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. el işleri yaparken).

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- Ürünü daha soğuk bir ortamdan daha sıcak bir ortama taşıdıktan sonra kullanmadan önce en az 2 saat bekleyin.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Dinamik kulaklıklar için bu amplifikatör, SACD, DVD-A, Blu-ray veya CD oynatma aygıtları gibi en son teknolojiye sahip analog ve dijital aygıtlardan müzik yayını için veya Mac ya da PC'nizden yüksek çözünürlüklü müzik dosyalarını oynatmak için geliştirildi.

Ürün sadece şahsi olarak ve ev ortamında kullanılabilir ve ticari kullanım için öngörülmemiştir.

Bu ürünün kullanım kılavuzunda açıklanandan farklı kullanılması usulüne aykırı kullanım kabul edilir.

Sonova Consumer Hearing GmbH firması, USB teknik özelliklerine uygun olmayan USB cihazlarındaki hasarlardan sorumlu değildir.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da amacına uygun olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Sürücü ve belenim güncellemeleri için bilgiler

Kulaklık amplifikatörünüzün her zaman en güncel DAC belenimine (dijital-analog dönüştürücü) ve kullandığınız işletim sisteminin (MacOS, Windows) en güncel sürücüyü sahip olmasını öneririz.

DAC belenimi ve sürücü güncellemelerini ücretsiz olarak bulabilir ve bunları internetten www.sennheiser-hearing.com/download adresinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Üretici Beyanları

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'te www.sennheiser-hearing.com/warranty veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Düzenlemesi (EU) 2023/988

AB Uygunluk Beyanı

- EMU direktifi (2014/30/AB)
- ErP Yönergesi (2009/125/AT)
- Düşük Voltaj Yönergesi (2014/35/AB)
- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanının tam metnini İngilizce olarak şu internet adresinde bulabilirsiniz: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj içi ülenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürleri sonunda içerdikleri malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için geri dönüşümü gönderilmelidir.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

Markalar ve lisanslar

ASIO, Steinberg Media Technologies GmbH firmasının tescilli bir markasıdır.

Bu kulaklık dokümanlarındaki adı geçen diğer ürün ve şirket adları ilgili sahiplerinin markaları veya tescilli markaları olabilir.

RU Русский

Важная инструкция по безопасности

1. Прочтите инструкцию по безопасности.
2. Сохраните ее. Всегда передавайте изделие другим пользователям вместе с инструкцией по безопасности.
3. Учитывайте все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Выполняйте очистку изделия вблизи источников тепла, если оно не подключено к электросети. Очищайте изделие только сухой тряпкой.
7. Обеспечьте вентиляцию с циркуляцией воздуха. Изделие выделяет тепло, которое отводится корпусом. Выполняйте установку изделия согласно указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, например радиаторов, печей и других устройств, выделяющих тепло, а также под прямыми лучами солнца.
9. Изделие должно работать только от источников тока, которые соответствуют данным, приведенным в инструкции по эксплуатации и на нижней стороне изделия. Подсоединяйте изделие только к розетке с защитным проводом.

10. Прокладывайте кабель питания так, чтобы никто не мог наступить на него. Примите меры во избежание защемления кабеля, особенно возле сетевой вилки и розетки, а также возле точки выхода кабеля из устройства.
11. Используйте только те дополнительные устройства, аксессуары и запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sonova Consumer Hearing.
12. Используйте изделие только с полками, стойками или столами, которые рассчитаны на вес изделия (см. инструкцию по эксплуатации).
13. Отсоединяйте изделие от электрической сети во время грозы или в случае, если изделие длительное время не будет использоваться.
14. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Изделие подлежит ремонту при повреждении самого изделия или кабеля питания, при попадании внутрь изделия жидкостей или посторонних объектов, после падения и нахождения во влажной среде, например под дождем, а также в случае неправильного функционирования.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие не защищено ни от брызг, ни от капель воды. Не ставьте на изделие предметы, наполненные водой, например вазы для цветов. Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
16. Для отсоединения изделия от электрической сети извлеките сетевую вилку из розетки.
17. Следите за тем, чтобы кабель питания и его вилка всегда находились в исправном состоянии и были легкодоступны.
18. Используйте изделие исключительно на высоте до 2000 м над уровнем моря.

Предупреждение на нижней стороне изделия

Приведенное рядом указание расположено на нижней стороне изделия.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Знаки имеют следующее значение:

- 

Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и по работе с изделием, содержащиеся в инструкции по эксплуатации.
- 

Внутри изделия есть компоненты, через которые проходит опасное напряжение.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Категорически запрещается вскрывать изделие. Существует опасность поражения электрическим током при касании токоведущих частей. Внутри изделия отсутствуют компоненты, которые вы можете отремонтировать. Ремонт должны производить авторизованные партнеры Sonova Consumer Hearing.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

- Предхраняйте органы слуха от звука высокой громкости. Во избежание нарушений слуха не настраивайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser характеризуются высоким качеством звука, как в нижнем, так и в среднем диапазоне.
- Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
- Не используйте изделие в условиях, требующих от вас повышенной внимательности (например, при выполнении каких-либо работ).

Предотвращение повреждений и неисправностей

- После переноса изделия из прохладной среды в теплую перед использованием оставьте его минимум на 2 часа.

Использование по назначению / ответственность

Усилитель для динамических наушников предназначен для воспроизведения музыки с аналоговых и цифровых устройств, например проигрывателей SACD, DVD-A, Blu-ray или CD, а также для воспроизведения музыкальных композиций с высоким разрешением (HiRes) на Mac или ПК.

Изделие предназначено только для частного, домашнего использования. Коммерческое использование не предусмотрено.

Использование не по назначению считается использованием, отличающимся от описанного в данной инструкции по эксплуатации.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за повреждения USB-устройств, которые не соответствуют спецификации стандарта USB.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Указания относительно обновления драйвера и прошивки
Мы рекомендуем использовать усилитель для наушников с последней прошивкой DAC (цифро-аналогового преобразователя), а также установить самый актуальный драйвер для используемой операционной системы (MacOS или Windows).

Обновления прошивки DAC и драйверов предоставляются бесплатно. Их можно загрузить на сайте www.sennheiser-hearing.com/download или получить у местного представителя компании Sonova Consumer Hearing.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет на это устройство гарантию сроком 24 месяца. Действующие гарантийные условия смотрите на сайте www.sennheiser-hearing.com/warranty или у представителей Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая инструкция по безопасности продукции (EU) 2023/988

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива по ЭМС (2014/30/EC)
- Директива по энергопотребляющим изделиям (2009/125/EC)
- Директива по низковольтному оборудованию (2014/35/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EC)

С полным текстом декларации соответствия ЕС на английском языке можно ознакомиться по адресу www.sennheiser-hearing.com/download.

Инструкция по утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батареек/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

Торговые марки и лицензия

ASIO является зарегистрированной торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.

Другие наименования продуктов и компаний, приведенные в пользовательской документации, могут представлять собой торговые марки и зарегистрированные торговые марки, принадлежащие их владельцам.

ZH-HANS 简体中文

重要安全提示

- 请阅读本安全提示。
- 请妥善保管本安全提示。将本产品交给他人使用时必须携带本安全提示。
- 注意所有警告提示。
- 遵守所有指令。
- 不要在靠近水的地方使用本产品。
- 只有在断开电源后方可对产品进行清洁。只允许用干布清洁产品。
- 确保循环通风。本产品产生的热量会通过外壳散去。按照使用说明书中的指示安放该产品。
- 切勿将本产品放置在热源附近，如散热器、烤箱、直射阳光或其它设备等。
- 本产品的电源必须符合使用说明书中的要求以及产品背面的要求。请一直保持将产品与接地插座连接。
- 请确保电源线不会被踩到或受到挤压，特别是不要从插头、插座和产品的关键部位踏过。
- 仅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供应或推荐的附属设备/配件/备件。
- 本产品只能与可以稳妥承载产品重量的支架、架架或底座一起使用(参见使用说明书)。
- 有暴风雨或者长时间不用设备时应将设备和电源断开。
- 所有维修工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当产品受到任何形式的损害，当电源线受损，当液体或者异物渗入到产品内部或产品受到雨淋或湿气侵入，当产品不能正常工作或者关闭时，必须执行保养工作。
- 警告：不要将产品暴露在有溅水或滴水的环境中。请不要将装满液体的容器如花瓶等放置在产品上。有火灾或触电的危险。
- 将电源插头从插座内拔出，以断开设备电源。
- 电源线插头必须始终保持完好状态并可随时拔插。
- 只能在海拔 (NN) 2000米以下使用本产品。

危险提示在接收器背面

相关提示在产品的背面显示。



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



图标具有以下意义：

阅读并遵守使用说明书中的安全和操作提示。

产品内出现危险电压值，可构成触电风险。

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

绝对不要打开产品。如果您触摸带电部件，有触电危险。产品内部不存在可以由用户自行维修的组件。请让Sonova Consumer Hearing授权的经销商

进行维修。

避免健康受损及事故发生

- 注意保护听力，避免高音量伤害。为了避免听力受损，请不要长时间佩戴耳机使用高音量收听音乐。Sennheiser品牌的耳机在中、低音量时的音质也十分完美。
- 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
- 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在从事手工作业时）。

避免产品受损及故障发生

- 将本产品从凉爽处转移至温暖环境后，在调试前请先将其静置至少2个小时。

规范使用/责任

本扩音器适用于动态耳机，为播放模拟与数字高端设备（如SACD、D-VD-A、Blu-ray、CD或者Mac和PC等播放设备）的音乐以及播放高分辨率音乐文件而开发。

此产品只能用于私人、家庭领域，不适合商业用途。

不符合本使用说明书规定的使用情况均属于不规范使用。

如果使用规格不符合要求的USB设备，Sonova Consumer Hearing GmbH对可能造成的损坏不承担任何责任。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

驱动器与固件的更新提示

我们建议，让您的耳机扩音器始终装备最新版DAC固件（数字模拟转换器），让您的操作系统（MacOS、Windows）始终装备最新版驱动程序。

DAC固件与驱动器更新可免费下载，您可通过网站www.sennheiser-hearing.com/download或从您的Sonova Consumer Hearing经销商处获取。

制造声明

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing经销商处获取现行的质保条款。

商标和许可证

ASIO是Steinberg Media Technologies GmbH公司的注册商标。

本用户文档中提及的其他产品和公司名称可能是相关所有者的商标或注册商标。

ZH-HANT 繁體中文

重要安全提示

- 請閱讀本安全注意事項。
- 請妥善保管本安全注意事項。將本產品交付予他人時，務必附上本安全注意事項。
- 請注意所有警告提示。
- 請依照所有說明。
- 請勿在水邊使用本機。
- 僅在未連接電源的情況下清潔本產品。僅可以乾布清潔產品。
- 確保循環通風。本產品產生的熱量會透過外殼散發。請依本使用說明書中的說明裝設產品。
- 勿將本產品放置在熱源附近，如散熱器、烤箱、直射陽光或其它設備。
- 本產品所連接的電源必須符合使用說明書的要求和產品背面上的規格。使用地線連接本產品與插座。
- 請務必注意確保，電源線不會被人踩到且不會被壓壞，尤其是電源插頭、插座以及產品上的接線點位置處。
- 僅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供應或推薦的附屬設備/配件/備件。
- 本產品只能與可以穩妥承載產品重量的支架、架架或底座一起使用（參閱使用說明書）。
- 有暴風雨或長時間不使用設備時，應將設備和電源斷開。
- 所有維修工作必須交由具備專業資格的服務人員進行。當本產品受到任何形式的損害、當電源線受損、當液體或異物滲入產品內或產品受到雨淋或濕氣侵入，以及當產品不能正常運作或關閉時，必須執行保養工作。
- 警告：請勿將本產品置於噴水或滴水環境中。請勿將裝水的物品（如花瓶）置於本產品上，以免引發火災或電擊的危險。
- 將電源插頭從插座內拔出，以斷開設備電源。
- 電源線插頭必須始終保持完好狀態並可隨時拔插。
- 只能在海拔 (NN) 2000公尺以下使用本產品。

產品背面的危險提示

相關提示在產品的背面顯示。



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



此符號表示下列含義：

閱讀並遵守本使用說明書中所包含的安全和使用說明。



產品內部的電壓值處於危險範圍內，可能發生觸電危險。

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

絕對不要打開設備。如果您觸摸帶電零件，則會有觸電危險。產品內部的零件不能自行修理。請讓Sonova Consumer Hearing授權的經銷商進行維修。

避免健康受損及事故發生

- 請勿將音量調太高，以免聽力受損。為了避免聽力受損，請不要長時間佩戴耳機使用高音量收聽音樂。Sennheiser品牌的耳機在中、低音量時的音質也十分完美。
- 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
- 請勿在需要集中注意力時使用本產品（如在從事手工作業時）。

避免造成產品損壞和故障

- 將本產品從涼爽處轉移至溫暖環境後，在除錯前請先將其靜置至少2個小時。

規範使用/責任

本擴音器適用於動態耳機，為播放類比與數位高端設備（如SACD、D-VD-A、Blu-ray、CD或者Mac和PC等播放設備）的音樂以及播放高解析度音樂檔案而開發。

此產品只能用於私人、家庭領域，不適合商業用途。

不當使用意指不以本使用說明書敘述的方式，使用本產品。

如果使用規格不符合要求的USB設備，Sonova Consumer Hearing GmbH對可能造成的損壞不承擔任何責任。

對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

驅動程式與韌體的更新提示

建議讓您的耳機放大器與您使用的作業系統（MacOS、Windows）始終採用最新DAC韌體（數位類比轉換器）與最新驅動程式。

DAC韌體與驅動程式更新可免費下載，您可透過網站www.sennheiser-hearing.com/download或從您的Sonova Consumer Hearing經銷商處取得。

製造商聲明

保固

Sonova Consumer Hearing GmbH對本產品承擔24個月的品質保證。您可以透過www.sennheiser-hearing.com/warranty或從您的Sonova Consumer Hearing經銷商處取得現行的質保條款。

商標和授權

ASIO是Steinberg Media Technologies GmbH公司的註冊商標。

本使用者文件中提及的其他產品和公司名稱可能是相關所有者的商標或註冊商標。

KO 한국어

중요 안전 지침

- 이 안전 지침을 읽으십시오.
- 이 안전 지침을 보관하십시오. 다른 사용자에게 제품을 양도할 때 반드시 이 안전 지침도 함께 양도하십시오.
- 모든 경고 사항에 유의하십시오.
- 모든 지시 사항을 따르십시오.
- 물기가 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원이 연결되어 있지 않은 경우에만 제품을 청소하십시오. 제품을 청소할 때는 마른 천만을 사용해야 합니다.
- 순환 환기가 되도록 하십시오. 본 제품은 열을 발생시키며, 이 열은 하우징을 통해 배출됩니다. 본 사용 설명서에 따라 제품을 설치하십시오.
- 이 제품을 라디오에이터나 오픈과 같은 열원, 직사광선 또는 열을 발생시키는 다른 장치를 근처에 설치하지 마십시오.
- 본 제품은 반드시 사용 설명서 및 제품 하단에 기재된 정보에 부합되는 전원선 연결에서 사용하십시오. 제품은 사다리를 이용해 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 케이블을 밟지 않도록 주의하고, 특히 전원 플러그, 콘센트 및 제품에서 나오는 지점이 압착되지 않도록 주의하십시오.
- Sonova Consumer Hearing에서 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
- 본 제품은 반드시 제품의 무게를 안전하게 지탱할 수 있는 선반, 받침대 또는 탁자 위에 두고 사용하십시오(사용 설명서 참조).
- 번개가 치거나 제품을 장기간 사용하지 않을 경우 제품을 전원에서 분리하십시오.
- 모든 수리는 자격이 있는 서비스 기사에게 맡기십시오. 예를 들어 전원 케이블이 손상된 경우, 액체나 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 비나 습기에 노출된 경우, 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 떨어진 경우 등 어떤 방식으로든 제품이 손상된 경우에는 수리 작업을 실시해야 합니다.
- 경고: 제품이 분무수나 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 꽃병과 같은 물이 담긴 물체를 제품 위에 놓지 마십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.
- 전원 플러그를 콘센트에 뽑아 제품을 전원에서 분리하십시오.
- 전원 케이블의 플러그가 항상 규정에 맞는 상태인지, 접근하기 쉬운 지 점검하십시오.
- 본 제품은 해발 고도(NN)가 2000 m를 넘지 않는 곳에서만 사용하십시오.

제품 하단에 있는 위험 관련 주의 사항

다음의 주의 사항은 제품 하단에 부착되어 있습니다.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



기호 의미는 다음과 같습니다:

사용 설명서에 수록되어 있는 안전 지침 및 작동 지침을 읽고 그에 따르십시오.





제품 내부에서 감전 위험이 있는 전압이 발생합니다.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

제품을 절대로 열지 마십시오. 전기가 흐르는 부품을 만지면 감전될 위험이 있습니다. 제품 내부에는 고객이 수리할 수 있는 구성품이 없습니다. 우리는 공인된

Sonova Consumer Hearing 협력업체에 맡기십시오.

건강 위해 및 사고 방지

- ▷ 높은 볼륨으로부터 청력을 보호하십시오. 청력이 손상되지 않도록 볼륨을 높은 상태에서 장시간 헤드셋으로 듣지 마십시오. Sennheiser 헤드폰은 낮은 볼륨과 중간 볼륨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
- ▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 수작업 활동 시)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.



제품의 손상 및 고장 방지

- ▷ 제품을 차가운 장소에서 따뜻한 장소로 옮긴 뒤에는, 처음 사용하기 전에 최소 2시간 동안 그대로 놔두십시오.

규정에 따른 사용/책임

본 동적 헤드폰용 앰프는 SACD, DVD-A, Bluray, CD의 재생 기기 또는 귀하의 Mac이나 PC에서 고품질 음악 파일을 재생할 때와 같은 아날로그 및 디지털 하이브리드 기기의 음악을 재생하기 위해 제작된 제품입니다.

본 제품은 개인용이나 가정용으로만 사용할 수 있으며, 상업용으로는 적합하지 않습니다.

본 제품을 사용 설명서에 기술되지 않은 다른 방식으로 사용할 경우, 이는 부적절한 사용으로 간주됩니다.

Sonova Consumer Hearing GmbH는 USB 사양이 일치하지 않는 USB 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

Sonova Consumer Hearing GmbH는 제품 및 추가 기기/액세서리 부품의 오용 또는 부적절한 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.

처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

드라이버 및 펌웨어 업데이트 시 주의 사항

헤드폰 앰프에 항상 최신 DAC (디지털-아날로그 변환기) 펌웨어를 설치하고, 귀하가 사용하는 운영 체제(MacOS, Windows)에 최신 드라이버를 설치할 것을 권장합니다.

DAC 펌웨어와 드라이버 업데이트는 무료이며, 인터넷 홈페이지 www.sennheiser-hearing.com/download에서 다운로드하거나, 현재의 Sonova Consumer Hearing 협력업체로부터 입수할 수 있습니다.

제조사 선언

품질 보증

Sonova Consumer Hearing GmbH는 24개월 동안 이 제품의 품질을 보장합니다. 현재 적용되는 보증 약관은 인터넷 사이트 www.sennheiser-hearing.com/warranty에서 다운로드받거나, 현재의 Sonova Consumer Hearing 협력업체로부터 입수할 수 있습니다.

상표와 라이선스

ASIO는 Steinberg Media Technologies GmbH의 등록 상표입니다.

사용자 문서에 언급된 제품 및 회사 이름은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표일 수 있습니다.

ID Bahasa Indonesia

Petunjuk keselamatan penting

1. Bacalah petunjuk keselamatan ini.
2. Simpanlah petunjuk keselamatan ini di tempat yang aman. Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pengguna lain.
3. Perhatikan semua petunjuk peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan gunakan produk di dekat air.
6. Bersihkan produk ketika tidak terhubung ke jaringan listrik. Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang kering.
7. Pastikan ada sirkulasi udara. Produk menghasilkan panas yang akan dikeluarkan melalui casing. Atur produk sesuai dengan instruksi dalam buku petunjuk.
8. Jangan biarkan produk berada di dekat sumber panas seperti radiator, oven, sinar matahari langsung, atau peralatan lain yang menghasilkan panas.
9. Operasikan produk hanya dengan sumber daya yang sesuai dengan spesifikasi dalam buku petunjuk dan spesifikasi di bagian bawah produk. Selalu sambungkan produk ke stopkontak yang dilengkapi dengan konduktor pelindung.
10. Selalu pastikan bahwa kabel listrik tidak diinjak atau ditekan, khususnya pada konektor listrik, stopkontak, dan titik tempat kabel tersebut keluar dari produk.
11. Gunakan hanya perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang disertakan atau disarankan oleh Sonova Consumer Hearing.
12. Tempatkan produk hanya di laci, rak, atau meja yang bisa menahan beban produk dengan aman (lihat Buku Petunjuk).
13. Lepaskan produk dari aliran listrik jika terjadi badai petir atau produk tidak digunakan dalam waktu lama.
14. Semua perbaikan harus dilakukan oleh personel servis yang berkualifikasi. Perbaikan harus dilakukan jika produk rusak, misalnya jika kabel listrik rusak, ada cairan atau benda asing yang masuk ke dalam produk, produk terkena hujan atau udara lembap, tidak berfungsi dengan benar atau jatuh.
15. PERINGATAN: Pastikan produk tidak terkena percikan air atau hujan. Jangan taruh benda berisi air di atas produk, seperti vas bunga. Hal ini dapat mengakibatkan bahaya kebakaran atau sengatan listrik.
16. Lepaskan konektor listrik dari stopkontak untuk memutuskan aliran listrik dari produk.
17. Pastikan bahwa konektor pada kabel listrik selalu dalam kondisi baik dan mudah diakses.
18. Hanya gunakan produk hingga 2000 m di atas permukaan laut.

Petunjuk bahaya di bagian bawah produk

Petunjuk yang menyertai dicantumkan di bagian bawah produk.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Simbol tersebut memiliki arti berikut:



Baca dan ikuti petunjuk keselamatan dan pengoperasian dalam buku petunjuk ini.



Terdapat nilai tegangan berbahaya dalam produk yang berisiko menyebabkan sengatan listrik.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Jangan pernah membuka produk. Terdapat bahaya sengatan listrik jika menyentuh komponen yang dialiri arus listrik. Tidak ada komponen di dalam produk yang dapat Anda perbaiki. Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh mitra Sonova Consumer Hearing resmi.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- ▷ Lindungi pendengaran Anda terhadap volume suara yang keras. Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan dengan headphone dengan volume suara yang keras dalam waktu lama. Headphone merek Sennheiser juga menghasilkan kualitas suara terbaik pada volume rendah dan menengah.
- ▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesoris dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
- ▷ Jangan gunakan produk jika Anda berada di lingkungan yang mengharuskan perhatian khusus (misalnya, selama pekerjaan yang menggunakan tangan).



Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

- ▷ Setelah produk dikirim dari kondisi lingkungan yang dingin ke yang hangat, diamkan produk minimal selama 2 jam sebelum mulai menggunakannya.

Penggunaan yang benar/kewajiban

Amplifier untuk headphone dinamis ini dikembangkan untuk memutar musik dari perangkat analog dan digital canggih seperti pemutar untuk SACD DVD-A, Blu-ray atau CD, serta Mac atau PC untuk memutar file musik HiRes (High Resolution).

Produk ini hanya boleh digunakan di area pribadi dan rumah, tidak dimaksudkan untuk penggunaan komersial.

Tindakan Anda dianggap keliru jika produk ini digunakan dengan cara selain yang dijelaskan pada buku petunjuk.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab atas kerusakan perangkat USB yang tidak kompatibel dengan spesifikasi USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab jika produk atau perangkat/aksesori tambahan digunakan secara tidak benar atau salah.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Petunjuk tentang Pembaruan Driver dan Firmware

Kami menyarankan agar versi firmware DAC (konverter digital-analog) dan sistem operasi (MacOS, Windows) pada amplifier headphone Anda selalu yang terkini yang digunakan bersama driver terbaru.

Pembaruan firmware DAC dan driver tersedia secara gratis dan bisa didapatkan di www.sennheiser-hearing.com/download atau dari mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Pernyataan produsen

Jaminan

Sonova Consumer Hearing GmbH memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Ketentuan jaminan aktual yang berlaku dapat Anda lihat di internet berikut www.sennheiser-hearing.com/warranty atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Merek dan lisensi

ASIO adalah merek dagang terdaftar dari Steinberg Media Technologies GmbH.

Nama produk dan perusahaan lain yang disebutkan dalam dokumen pengguna mungkin merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari pemiliknya masing-masing.

Olulised ohutusjuhised

- 1. Lugege neid ohutusjuhiseid.
- 2. Hoidke need ohutusjuhised alles. Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- 3. Järgige kõiki hoiatusi.
- 4. Järgige kõiki hoiatusi.
- 5. Ärge kasutage toodet vee lähedal.
- 6. Puhastage toodet ainult siis, kui see ei ole vooluvõrguga ühendatud. Puhastage toodet ainult kuiva lapiga.
- 7. Tagage õhuringlus. Toode toodab soojust, mis eemaldub korpse kaudu. Paigaldage toode kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- 8. Ärge paigaldage toodet soojusallikate, nt radiataitorite, ahju- de, otsese päikesepeiste või muude soojustekitavate sead- mete lähedale.
- 9. Kasutage toodet ainult vooluallikatega, mis vastavad ka- sutusjuhendis ja toote alumisel küljel esitatud andmetele. Ühendage toode alati kaitsejuhiga pistikupessa.
- 10. Veenduge alati, et keegi ei saa toitejuhtmele peale astuda ja et seda ei muljutaks, eelkõige võrgupistik ja pistikupesa juures ning juhtme tootest väljumise kohas.
- 11. Kasutage üksnes Sonova Consumer Hearingu tarnekom- plettis sisalduvaid või Sonova Consumer Hearingu soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid/varusoi.
- 12. Kasutage toodet ainult riistlülitel, seadmepestikutel või lauda- del, mis on toode kaalu jaoks piisava kandevõimega (vt ka- sutusjuhendit).
- 13. Lahutage toode vooluvõrgust äikese ajal ja siis, kui toodet pikemat aega ei kasutata.
- 14. Laske toodet parandada ainult kvalifitseeritud hooldusperso- nalil. Toodet tuleb lasta parandada, kui see on mingil viisil kahjustatud, kui näiteks toitejuhe on kahjustatud, kui tootes- se on sattunud vedelikku või esemeid, kui toode jää vihma kätte või puutus muul viisil niiskusega kokku, kui toode ei toimi laitmatult või kui sel lasti kukkuda.
- 15. HOIATUS! Kaitse toodet veepriitsmete ja -tilkade eest. Ärge asetage tootele veega täidetud esemeid (nt lillevaasi). Vasta- sel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilööki.
- 16. Toote vooluvõrgust lahutamiseks tõmmake võrgupistik pis- tikupesast välja.
- 17. Toitejuhtme võrgupistik peab olema alati laitmatus seisundis ja kergesti ligipääsetav.
- 18. Kasutage toodet ainult kuni 2000 m kõrgusel üle merepinna.

Ohujuhis toote alumisel küljel

Kõrvalolev juhīs on paigaldatud toote alumisele küljele.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Sümbolitel on järgmine tähendus:



Lugege ja järgige kasutusjuhendis sisalduvaid ohu- tus- ja kasutamishüiseid.



Toode sees on ohtlik pinge, mis põhjustab elektrilöö- giohu.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Ärge avage toodet kunagi. Pinge- statud detaileid puudutamise taga- järjeks võib olla elektrilööki. Tootesi- seid komponente te parandada ei saa. Laske remonditööd teha Sonova Consumer Hearingu volita- tud partneril.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- Kaitse oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvklappidega pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri margiga kõrvklappide helikvaliteet on ka väike- se ja keskmise helitugevuse korral väga hea.
- Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamata kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt käisiti töötades).

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- Kui olete toote transportinud jahedamast soojemasse kes- konda, laske tootel enne kasutuselevõttu vähemalt 2 tundi seista.

Nõuetekohane kasutamine / vastutus

See dunaamiliste kõrvklappide võimendi on ette nähtud muusika taasesitamiseks analoogseltset ja digitaalseltset kvaliteetseadme- test (nt SACK-, DVD-A-, Blu-ray- ja CD-taasesitusseadmetest) ning kõrglahutuslike muusikafailide taasesitamiseks Mac- või PC-aru- vit.

Toodet tohib kasutada üksnes eraviisiliselt kodumajapidamises, toode ei ole ette nähtud kasutamiseks äriisel eesmärgil.

Valel otstarbel kasutamisega on tegemist, kui kasutate seda toodet teisiti kui on kirjeldatud selles kasutusjuhendis.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta USB-spetsifikatsioonide- lele mittevastavate USB-seadmete kahjustuste eest.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/ tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest. Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Draiveri ja püsivara värskendamise juhised

Soovitage kõrvklappivõimendile hankida alati digitaal-analoog- muunduri (DAC) püsivara uusim versioon ja kasutatava operatsioo- nisüsteemi (MacOS, Windows) draiveri uusim versioon.

Digitaal-analoogmuunduri püsivara ja draiveri värskendused on teile tasuta, saate need alla laadida veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/download või tellida Sonova Consumer Hearingu müügiesindajalt.

Tootja deklaratsioonid

Garantii

Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuuli- se garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consu- mer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

• Määrus milles käsitletakse üldist tooteohutust (EL) 2023/988

EL-i vastavusdeklaratsioon

- EMV-direktiiv (2014/30/EL)
- ErP-direktiiv (2009/125/EÜ)
- madalpingedirektiiv (2014/35/EL)
- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on inglise keeles saadaval aadressilt: www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitlusjuhised

- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusele. Pakendite kõrvaldamiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätme segregatsiooni seadusi. Pakke- materjalide ebaõige utiliseerimine võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asja- kohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlusevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete töötlemine. Tõdeldelge elektri- ja elektroonikaseadmeid ning patarei- sid/akusid nende kasutuse lõpus, et muuta selles sisalduvad väär- tuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Nende toodete ringlusevõttu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, kohalike kogumispunktide või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektri- ja elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohusta- tud need vastu võtta. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja rahvatervise kaitseks.

Margid ja litsentsid

ASIO on Steinberg Media Technologies GmbH registreeritud kau- bamärk.

Teised kasutajadokumentatsioonid mainitud toote- ja ettevõtteni- med võivad olla nende vastavate omanike kaubamärgid või regist- reeritud kaubamärgid.

LV Latvīski

Svarīgi norādījumi par drošību

1. Izlasiet šos drošības norādījumus.
2. Saglabāiet šos drošības norādījumus. Nododot izstrādājumu citiem lietotājiem, vienmēr dodiet līdzi šos drošības norādi- jumus.
3. Ievērojiet visus brīdinājumus.
4. Izpildiet visas instrukcijas.
5. Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā.
6. Izstrādājumu triet tikai tad, kad tas nav savienots ar elektris- ko tīklu. Triet izstrādājumu tikai ar sausu drānu.
7. Nodrošiniet vēdināšanu ar gaisa cirkulāciju. Izstrādājuma darbības laikā rodas siltums, kas sasilda korpusu. Uzstādiet izstrādājumu atbilstoši apkalpošanas instrukcijai.
8. Izstrādājumu nedrīkst novietot tuvu pie siltuma avotiem, pie- mēram, pie apkures radiatora, krāsns, tiešā saules gaismā vai pie ierīcēm, kas rada siltumu.
9. Lietojiet šo izstrādājumu vienīgi ar tādiem barošanas avo- tiem, kas atbilst lietošanas instrukcijas norādījumiem un informācijai izstrādājuma apakšā. Vienmēr savienojiet izstrā- dājumu ar iezemētu elektrības kontaktligzdai.
10. Vienmēr pārliecinieties, ka barošanas vads nav zem kājām un netiek samīdīts — it īpaši pie kontaktspraudņa, pie kontak- tligzdas un tur, kur tas ir savienots ar izstrādājumu.
11. Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing piegādātos vai ieteiktos papilddrukus/piederumus/reserves daļas.
12. Novietojiet produktu tikai uz tāda plaukta, statīva vai galda, kas noteikti izturēs izstrādājuma svaru (sk.lietošanas instruk- cijā).
13. Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla negaisa laikā un kad izstrādājumu ilgi nelietojat.
14. Izstrādājumu remontu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes speciālists. Remonts ir jāveic, ja izstrādājums ir jebkādā vei- dā bojāts, ja, piemēram, ir bojāts strāvas vads, izstrādājumā ir iekļuvis ūdens vai nepiederīgi priekšmeti, izstrādājums ir salījis vai citādi samīcīrs, ja izstrādājums nedarbojas vai ir bijis nomests zemē.
15. BRĪDINĀJUMS! Izstrādājums jāsgargā no ūdens šļakatām vai pilieniem. Uz izstrādājuma nedrīkst novietot trauku ar ūdeni, piemēram, vāzi ar ziediem. Ugunsgrēka vai strāvas trieciena briesmas.
16. Lai izstrādājumu atvienotu no elektrotīkla, atvienojiet kon- taktspraudni no kontaktligzdas.
17. Raugieties, lai strāvas vada kontaktspraudnis vienmēr būtu labā stāvoklī un viegli pieejams.
18. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai līdz 2000 m augstumam virs jūras līmeņa (NN).

Bīstamības norādījums produkta apakšpusē

Šīs norādījums atrodas izstrādājuma apakšpusē.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Simboliem ir šāda nozīme:



Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukcijas norādīju- mus par drošību un izstrādājuma lietošanu.



Izstrādājumā ir bīstami augsts spriegums, kas var iz- raisīt elektriskās strāvas triecienu.

CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Nekādā gadījumā neizjauciet iz- strādājumu. Ja pieskaršaties de- tāļam, kurās plūst elektriskā strāva, tad jums draud elektriskās strāvas trieciens. Izstrādājuma iekšienē nav detaļu, kuras jūs varētu sala- bot. Remonta veikšanu uzdodiet pilnvarotam Sonova Consumer Hearing servisa partnerim.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- Sautdzējiēt savu dzirdi, neklausieties lielā skaļumā. Neklausieties mūziku austiņās skaļi un ilgi, lai ne- sabojātu savu dzirdi. Sennheiser markas austiņas nodrošina ļoti labu skaņveidu arī nelielā un vidējā skaļumā.
- Lai neradītu negadījumus, glabāiet izstrādājumu, tā iepako- jumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizīršanās un nosmakšanas risks.
- Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, darbavietā).

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- Pēc izstrādājuma pārvietošanas no vēsuma siltākās telpās pagaidiet vismaz 2 stundas un tikai tad sāciet lietot izstrā- dājumu.

Paredzētā lietošana/atbīdība

Dinamisko austiņu pastiprinātājs ir paredzēts mūzikas atskaņoša- nai no augstākās klases analogām un ciparu ierīcēm, SACD, DVD-A, Bluray vai CD atskaņotājiem vai HiRes mūzikas failu atskaņošanai ar Mac vai PC datoru.

Izstrādājums ir paredzēts tikai personīgai un mājas lietošanai, to nedrīkst izmantot komerciāliem nolūkiem.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši šiem lietošanas norādījumiem tiek uzskatīta par nepiemērotu lietošanu.

Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbīdījis par bojājumiem USB ierīcēs, kuras neatbilst USB specifikācijām.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbīdījis par bojājumiem, kas radušies, lietojot izstrādājumu, kā arī papildieri- ces/piederumus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Norādījumi par draiveru un aparātprogrammatūras atjauni- nāšanu

Iesakām ar austiņu pastiprinātāju vienmēr lietot jaunāko DAC aparātprogrammatūru (digitālo-analoģo pārvēidotāju) un attiecīgajā operētājsistēmā (MacOS, Windows) lietot jaunākos draiverus.

DAC aparātprogrammatūras un draiveru atjaunināšanu varat veikt bez maksas interneta vietnē [www.sennheiser-hearing.com/ download](http://www.sennheiser-hearing.com/download) vai pie Sonova Consumer Hearing izplatītāja.

Ražotāja deklarācijas

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim produktam 24 mēne- šu garantiju. Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet interneta vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- Regula par ražojumu vispārēju drošumu (ES) 2023/988

ES atbilstības deklarācija

- EMS direktīva (2014/30/ES)
- ErP direktīva (2009/125/EK)
- Zemsprieguma direktīva (2014/35/ES)
- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts angļu valodā ir pieejams šādā interneta adresē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādījumi par utilizāciju

- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrotā atkritumu konteinerā uz rīteniem simbols  uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tie ir to darbības beigās jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdz, ievērojiet valsti spēkā esošo atkritumu šķirošanas noteikumus. Nelietprātī- gas iepakojuma materiālu utilizēšanas dēļ var tikt apdraudēta jūsu veselība un vide.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumu- latoru (ja tādi ir) un iepakojuma atsevišķa savākšana tiek lietota, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbilstošu pārstrādi, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekār- tas, baterijas/uzlādējamās akumulatoras to darbības beigās noda- dīet atbilstoši pārstrādei, atbilstoši iezveļu izmantošanai, novēr- šot apkārtējās vides piesārņojumu.

Plašāku informāciju par šo produktu atbilstošu pārstrādi varat sa- ņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektris- kāis vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

Zimoli un licences

ASIO ir Steinberg Media Technologies GmbH registrēta prečzīme. Citi lietotāja dokumentācijā minētie izstrādājumi un uzņēmumi no saukumi var būt preču zīmes vai registrētas preču zīmes, kas pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

- 1. Perskaitykite šiuos saugos nurodymus.
- 2. Išsaugokite šiuos saugos nurodymus. Kitiems vartotojams perduokite gaminį kartu su šiais saugos nurodymais.
- 3. Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus.
- 4. Laikykitės visų instrukcijų.
- 5. Nenaudokite gaminio netoli vandens.
- 6. Gaminį valykite tik kai jis nėra jungtas į elektros tinklą. Valykite gaminį tik su sausa šluoste.
- 7. Pasirūpinkite, kad vėdinant cirkuliuotų oras. Gaminys skleidžia šilumą, kuri išsisklaido per korpusą. Pastatykite gaminį laikydamiesi naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
- 8. Nestatykite gaminio šalia šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, krosnys, tiesioginiai saulės spinduliai ar šalia kitų prietaisų, skleidžiančių šilumą.
- 9. Gaminį prijunkite tik prie maitinimo šaltinių, kurie atitinka naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir ant gaminio apatinės dalies nurodytą informaciją. Gaminį visada junkite prie kištukinio lizdo su apsauginiu žemimo laido.
- 10. Visada pasirūpinkite, kad nebūtų galimybės užlipti ant maitinimo laido ir kad jis nebūtų pažeistas, ypač prie kištuko, kištukinio lizdo ir vietos, pro kurią laidas išeina iš gaminio.
- 11. Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ pridėtus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedų dalis / atsargines dalis.
- 12. Naudokite gaminį tik kartu su lentynomis, stovais ar stalais, kurie gali saugiai atlaikyti gaminio svorį (žr. Naudojimo instrukciją).
- 13. Išjunkite gaminį iš elektros tinklo audros metu arba jei jis nebūna naudojamas ilgesnį laikotarpį.
- 14. Visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuoti specialistai. Taisydamą būtinai atlikti, jei gaminys bet koku būdu buvo pažeistas, pvz., buvo pažeistas maitinimo laidas, į gaminį pateko skysčių ar objektų, jei gaminį sulijo lietus ar jis sudrėko, jei jis tinkamai neveikia ar buvo nukritęs.
- 15. ĮSPĖJIMAS: ant gaminio negali patekti pūslų ir lašėti vanduo. Nestatykite ant gaminio vandeniu pripildytų daiktų, tokių kaip gėlių vazos. Gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- 16. Norėdami išjungti gaminį iš elektros tinklo, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- 17. Stebėkite, kad maitinimo laido kištukas visada būtų tinkamos būklės ir lengvai prieinamas.
- 18. Gaminį leidžiama naudoti tik iki 2000 m aukščio virš jūros lygio (NN).

Pavojingumo frazės pateiktos nugarinėje gaminio pusėje.

Šalia esanti nuoroda pateikta gaminio apatinėje dalyje.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Simboliai reikšmės:

-  Perskaitykite naudojimo instrukcijoje pateiktus saugumo ir naudojimo nurodymus ir jų laikykitės.
-  Gaminyje gali atsirasti pavojinga įtampa, dėl kurios padidėja elektros smūgio rizika.
-  **CAUTION/AVIS/小心**
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开
Niekada neatidarykite gaminio. Palietus elektrai laidžias dalis, kyla elektros smūgio pavojus. Gaminio viduje nėra komponentų, kuriuos galėtumėte pataisyti patys. Paveskite remonto darbus atlikti įgaliotam „Sonova Consumer Hearing“ atstovui.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilgą laiką nesiklausykite ausinių dideliu garso, kad nebūtų pažeista klausma. Per „Sennheiser“ prekių ženklą ausines puiškiai skamba net ir nedidelio bei vidutinio stiprumo garsas.
- Laikykitės gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir užduoti.
- Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., užsiimdami amatais).

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

- Jei gaminį pervežtė iš vėsenės aplinkos į šiltesnę, prieš pradėdami eksploatuoti gaminį leiskite jam pastovėti mažiausiai 2 valandas.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šis dinaminis ausinių stiprintuvas buvo sukurtas atkurti muziką iš analoginių ir skaitmeninių neautonominių prietaisų, tokių kaip SACD, DVD-A- arba CD muzikos grotuvai, arba atkurti HiRes muzikos rinkmenas iš Jūsų Mac arba PC kompiuterio.

Gaminį galima naudoti tik privačiai ir namuose ir jis nėra skirtas komerciniam naudojimui.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisima atsakomybės už USB įrenginių, kurie neatitinka USB specifikacijų, žalą.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisima atsakomybės esant aplaidžiam gaminio bei priedų / dalių naudojimui arba juos / jas naudojant ne pagal paskirtį.

Prieš pradėdami eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Tvarkyklių ir programinės aparatinės įrangos atnaujinimo nurodymai

Mes rekomenduojame, kad Jūsų ausinių stiprintuvas visada turėtų naujausią ASK programinę automatinę įrangą (analoginis skaitmeninis keitiklis), o Jūsų naudojama operacinė sistema (MacOS, Windows) – naujausią tvarkyklę.

ASK programinę automatinę įrangą ir tvarkyklę atnaujinti galite nemokamai ir atnaujinimus gauti internetu [www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com/download)/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Gamintojo deklaracijos

Garantija

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Reglamentas dėl bendros gaminių saugos (ES) 2023/988

ES atitikties deklaracija

- EMS direktyva (2014/30/ES)
- Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB)
- Žemų įtampų direktyva (2014/35/ES)
- Pavojaingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą anglų kalba rasite adresu www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEE) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalinami pakuotės laikykites Jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšavimo. Netinkamai utilizuojant pakuotės medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuotės atliekų rūšavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamoms šių produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, būtinųjų atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimui atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidėsite prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

Prekės ženklai ir licencijos

ASIO yra registruotas „Steinberg Media Technologies GmbH“ prekės ženklas.

Kiti naudotojo dokumentuose paminėti produktų ir įmonių pavadinimai gali būti atitinkamo jų savininko prekės ženklai arba įregistruoti prekės ženklai.

CS Česky

Důležité bezpečnostní pokyny

- 1. Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny.
- 2. Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny. Výrobek smíte dalším uživatelům předávat vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- 3. Řiďte se všemi varováními.
- 4. Řiďte se všemi instrukcemi.
- 5. Výrobek nepoužívejte v blízkosti vody.
- 6. Výrobek čistěte pouze v případě, pokud není připojen k elektrické síti. K čištění výrobku používejte pouze suchý hadřík.
- 7. Zajistěte cirkulační odvětrávání. Tento výrobek vytváří teplo, které je odváděno přes kryt. Výrobek nainstalujte podle instrukcí v návodu k obsluze.
- 8. Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla jako radiátorů, kamen, přímého slunečního světla nebo jiných přístrojů.
- 9. Provoďte výrobek výhradně u zdrojů proudu, které odpovídají údajům v návodu k použití a údajům na spodní straně výrobku. Výrobek vždy připojujte k zásuvce s ochranným vodičem.
- 10. Dbejte vždy na to, aby nikdo nemohl šlápnout na síťový kabel a aby ho nikdo nemohl zmáčknout, zejména ne u síťového konektoru, u zásuvky a v bodě, ve kterém vystupuje z výrobku.
- 11. Používejte pouze doplňky / příslušenství / náhradní díly dodávané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing.
- 12. Výrobek používejte pouze spolu s policemi, regály nebo stoly, které jsou schopny bezpečně unést hmotnost výrobku (viz návod k obsluze).
- 13. Odpojte výrobek ze sítě pouze v případě, pokud se vyskytne bouřka nebo pokud se výrobek nebude po delší dobu používat.
- 14. Veškeré opravy a údržbu musí provádět kvalifikovaný servisní personál. Opravy a údržba se musí provádět pouze v případě, pokud byl výrobek nějakým způsobem poškozen, pokud byl poškozen například síťový kabel, nebo například pokud se do výrobku dostal nějaký předmět nebo tekutina, pokud byl výrobek vystaven dešti nebo působení vlhkosti, nefungoval bezchybně nebo spadl.
- 15. VAROVÁNÍ: Nevystavujte výrobek stříkající ani odkapávající vodě. Na výrobek neumísťujte žádné předměty, které jsou naplněny vodou, jako např. vázy na květiny. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- 16. Pro odpojení výrobku od elektrické sítě vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

- 17. Dbejte na to, aby konektor síťového kabelu byl vždy v řádném stavu a byl snadno přístupný.
- 18. Výrobek používejte výhradně do výšky 2000 metrů nad mořem (m.n.m.).

Upozornění na nebezpečí na spodní straně výrobku

Vedlejší upozornění je umístěno na spodní straně výrobku.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Symboly mají následující význam:

-  Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k provozu obsažené v provozním návodu.
-  Ve výrobku se nachází nebezpečné napětí, které představuje riziko úderu elektrickým proudem.
-  **CAUTION/AVIS/小心**
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开
Výrobek nikdy neotevírejte. Hrozí riziko úderu elektrickým proudem, pokud se dotknete vodivých součástí. Uvnitř výrobku se nachází žádné součásti, které můžete opravit. Přenechejte opravy autorizovanému servisnímu partnerovi společnosti Sonova Consumer Hearing.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním

- Chraňte svůj sluch před vysokou hlasitostí. Pro zabránění poškození sluchu nepoužívejte sluchátka po delší dobu s příliš vysokou hlasitostí. Sluchátka značky Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních intenzitách hlasitosti poslechu.
- Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je z vašeho okolí vyžadována větší pozornost (např. v případě řemeslných činností).

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

- Výrobek nechejte před uvedením do provozu alespoň 2 sekundy stát v kldi, pokud jste ho přemístili z chladnějšího do teplejšího okolí.

Použití v souladu s určením / záruka

Tento zesilovač pro dynamická sluchátka byl vyvinut pro přehrávání hudby ze špičkových analogových a digitálních přístrojů, např. přehrávačů SACD, DVD-A, Blu-ray nebo CD nebo z vašeho počítače Mac či PC pro přehrávání zvukových souborů Hi-Res.

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé, domácí použití a není určen pro komerční využití.

Za použití v rozporu s určeným účelem je považováno, pokud tento výrobek používáte jinak, než je popsáno v tomto návodu k použití.

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody na zařízeních USB, která nejsou v souladu se specifikací USB.

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost při zneužití nebo nesprávném použití výrobku a doplňkových zařízení / dílů příslušenství.

Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Upozornění k aktualizaci ovladačů a firmwaru

Doporučujeme, aby zesilovač sluchátek měl vždy nainstalovanu nejnovější verzi DAC firmwaru (digitálně analogový měnič) a aby vámi používaný operační systém (MacOS, Windows) měl vždy nainstalovány ty nejnovější ovladače.

Aktualizace DAC firmwaru a ovladačů jsou k dispozici zdarma a lze je získat na internetových stránkách www.sennheiser-hearing.com/ download nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing.

Prohlášení výrobce

Záruka

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky získáte na internetových stránkách www.sennheiser-hearing.com/ warranty nebo u svého partnera společnosti Sonova Consumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky

- Nařízení o obecné bezpečnosti výrobků (EU) 2023/988

EU prohlášení o shodě

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)
- Směrnice ErP (2009/125/ES)
- Směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU)
- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici v angličtině na následující internetové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterii / dobíjecí baterii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Při nesprávné likvidaci obalového materiálu může dojít k poškození zdraví a životního prostředí.

Tříděný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterií/akumulátorů (pokud jsou k dispozici) a obalů slouží k podpoře opětovného využití a recyklace a zabránění negativnímu vlivu na vaše zdraví a životní prostředí, např. potenciálně nebezpečným látkami, které tyto výrobky obsahují. Elektrická a elektronická zařízení a baterie/akumulátory odevzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažené recyklovatelné materiály, a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.

Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecní úřadě, v obecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrická a elektronická zařízení můžete odevzdat také u prodejce, kteří mají povinnost zpětného odběru. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.

Značky a licence

ASIO je registrovanou ochrannou známkou společnosti Steinberg Media Technologies GmbH.

Ostatní názvy výrobků a názvy společností uvedené v uživatelských dokumentech mohou být značkami nebo registrovanými značkami jejich vlastníků.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

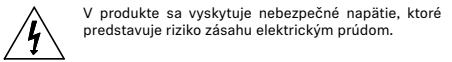
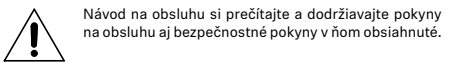
1. Prečítajte si tieto bezpečnostné pokyny.
2. Tieto bezpečnostné pokyny si uschovajte. Ďalším osobám odovzdajte produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
3. Všetky výstražné pokyny dodržiavajte.
4. Dodržiavajte všetky návody.
5. Produkt nepoužívajte v blízkosti vody.
6. Produkt čistite len vtedy, keď nie je pripojený k sieti. Produkt čistite len suchou handričkou.
7. Zabezpečte cirkulujúce vetranie. Produkt vytvára teplo, ktoré je odvádzané cez kryt. Produkt zostavte podľa pokynov v návode na obsluhu.
8. Produkt nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla ako sú radiátory, sporáky, priame slnečné svetlo alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
9. Produkt prevádzkujte výhradne na takých sieťových zdrojoch, ktoré spĺňajú údaje uvedené v návode na obsluhu a údaje na spodnej strane produktu. Produkt pripájajte vždy do zásuvky s ochranným vodičom.
10. Vždy dbajte na to, aby nikto nemohol stúpiť na sieťový kábel a aby sa sieťový kábel nemohol priviknúť, predovšetkým nie v oblasti zástrčky, na zásuvke a v mieste, kde kábel vychádza z produktu.
11. Používajte výhradne doplnkové prístroje/diely príslušenstva/náhradné diely, ktoré sú súčasťou balenia alebo ktoré spoločnosť Sonova Consumer Hearing odporúča.
12. Produkt používajte spolu s regálmi alebo stolmi, ktoré majú pre produkt dostatočnú nosnosť (pozri návod na obsluhu).
13. Produkt odpojte od elektrickej siete počas búrky alebo keď ho dlhší čas nebudete používať.
14. Opravy prenechajte len kvalifikovanému servisnému personálu. Opravy sa musia vykonávať vtedy, keď bol produkt nejakým spôsobom poškodený, keď bol napríklad poškodený sieťový kábel, do produktu sa dostala kvapalina alebo olej, produkt bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, produkt nefunguje bežne alebo spadol.
15. VAROVANIE: Produkt nevystavujte striekajúcej ani kvapkajúcej vode. Na produkt neumiestňujte žiadne predmety naplnené vodou, ako napríklad vazy s kvetmi. Môže dôjsť k vznieteniu alebo zasiahnutiu bleskom.
16. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky, čím produkt odpojíte od elektrickej siete.
17. Dbajte na to, aby bola zástrčka sieťového kábla vždy v riadnom stave a bol k nej jednoduchý prístup.
18. Produkt používajte iba do výšky 2 000 m nad morom (NN).

Upozornenie na nebezpečenstvá na spodnej strane produktu

Toto upozornenie je umiestnené na spodnej strane produktu.



Symbody majú nasledujúci význam:



CAUTION/AVIS/小心 Risk of electric shock, do not open Risque de choc électrique, ne pas ouvrir 有电击风险 请勿打开

Produkt nikdy neotvárajte. Pri kontakte s vodivými časťami produktu hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Vnútri produktu sa nenachádzajú komponenty, ktoré by ste mohli opraviť. Opravy prenechajte autorizovanému partnerovi Sonova Consumer Hearing.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia

- Chráňte svoj sluch pred vysokou hlasitosťou. Nepočúvajte so svojimi slúchadlami dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste zabránili poškodeniu sluchu. Slúchadlá značky Sennheiser vytvárajú dobrý zvuk aj pri nižšej a strednej hlasitosti.
- Súčasťou produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia.
- Produkt nepoužívajte vtedy, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. pri remeselných činnostiach).

Prevencia poškodenia a porúch produktu

- Po preprave produktu z chladnejšieho do teplejšieho prostredia nechajte produkt pred uvedením do prevádzky aspoň 2 hodiny stať.

Účel použitia/ručenie

Tento zosilňovač dynamických slúchadiel bol vytvorený na prehrávanie hudby vo formáte súborov HiRes z analógových zariadení, zariadení High End a z prehrávačov SACD, DVD-A, Blu-ray alebo CD, z vášho počítača alebo Mac.

Produkt je možné používať len na súkromné účely, nie je určený na komerčné využívanie.

Za použitie v rozpore s účelom sa považuje používanie produktu iným spôsobom, aký je popísaný v tomto návode na obsluhu.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za poškodenie prístrojov s pripájaním cez USB, ktoré sa nezhodujú so špecifikáciami USB.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo použití v rozpore s určením produktu, ako aj doplnkových prístrojov/príslušenstva.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Pokyny na aktualizáciu driverov a firmvéru

Odporúčame vám, vždy mať na svojom zosilňovači slúchadiel najaktualnejšiu verziu firmvéru DAC (Digital audio converter) a na vami používanom operačnom systéme (MacOS, Windows) mať vždy nainštalované najaktualnejšie drivery.

Firmvér DAC a aktualizácie ovládačov sú k dispozícii bezplatne a môžete si ich stiahnuť online na www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo vášho partnera Sonova Consumer Hearing.

Vyhľadania výrobcu

Záruka

Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo vášho partnera Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledovnými požiadavkami

- Nariadenie o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (EÚ) 2023/988

Vyhľadanie o zhode EÚ

- EMV smernica (2014/30/EÚ)
- Smernica o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (2009/125/ES)
- Smernica o nízkom napätí (2014/35/EÚ)
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii v anglickom jazyku na internetovej adrese www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu

- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)

Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/dobijacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.

Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérii/akumulátorov (ak sa uplatňuje) a obalov sa vykonáva na účely presadzovania recykliácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú. Elektrický a elektronický odpad a batérie/dobijateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykliáciu, aby sa využili obsiahnuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisteniu životného prostredia.

Ďalšie informácie týkajúce sa recykliácie týchto produktov získate na príslušnom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektronické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútorov, ktorí majú povinnosť zviať ich späť. Separovaním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

Značky a licencie

ASIO je registrovaná obchodná značka spoločnosti Steinberg Media Technologies GmbH.

Iné názvy produktov a firiem uvedené v dokumentácii pre používateľa môžu byť značkami alebo registrovanými známkami príslušných vlastníkov.

HU Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

1. Olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat.
2. Őrizze meg ezeket a biztonsági utasításokat. Mindig csak ezekkel a biztonsági utasításokkal együtt adja át a terméket más felhasználóknak.
3. Tartsa be az összes figyelmeztetést.
4. Kövesse az összes utasítást.
5. Víz közelében ne használja a terméket.
6. Csak akkor tisztítsa meg a terméket, ha az nincs csatlakoztatva az áramhálózathoz. A terméket csak száraz ronggyal tisztítsa meg.
7. Gondoskodjon a keringetetéses szellőztetésről. A termék hőt termel, amely a házon keresztül távozik. A terméket a kezelési útmutató szerint állítsa fel.
8. Ne állítsa fel a terméket hőforrások, például fűtőtest, kályha, hűtőmelő készülékek mellett vagy közvetlen napsütésbe.
9. A terméket kizárólag olyan áramforrásról működtesse, amely megfelel a kezelési útmutatóban megadott és a termék hátoldalán található adatoknak. A terméket kizárólag védővezetős aljzathoz csatlakoztassa.
10. Mindig ügyeljen arra, hogy senki se léphessen rá a hálózati kábelre és hogy az ne csipődjön be, különösen nem a hálózati csatlakozódugónál, a fali aljzatnál és annál a pontnál, ahol a termékhez csatlakozik.
11. Csak a Sonova Consumer Hearing által mellékelte vagy javasolt kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
12. Csak olyan polcokra, állványokra vagy asztalokra állítsa fel a terméket, amelyek képesek biztonságosan megtartani a termék súlyát (lásd a kezelési útmutatót).
13. Válassza le a terméket a táphálózatról, ha vihar közeleg, vagy ha hosszabb ideig nem használja azt.

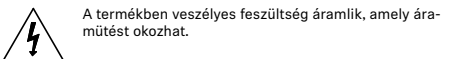
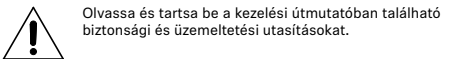
14. Minden javítást szakképzett szervizszeméllyel végeztesen. Javítások akkor végezendők, ha a termék valamilyen módon megromlódott, például ha megsérült a hálózati kábel, falyadékok vagy tárgyak kerültek a termékbe, eső vagy nedvesség érte a terméket, ha az nem működik hibamentesen vagy leesett.
15. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye ki a terméket se fröccsenő, se csepegő víznek. Ne állítson vizet fölött tárgyakat, például virágvázákat a termékre, mert kigyulladhat, vagy áramütést okozhat.
16. A terméknek a villamos hálózatról való leválasztásához húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatról.
17. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel hálózati csatlakozódugója mindig szabályszerű állapotban és könnyen hozzáférhető legyen.
18. A terméket csak 2000 m tengerszint feletti magasságig (ÉN) használja.

Veszélyre való figyelmeztetés a termék alján

Az aloldal látható figyelmeztetés a termék alján található.



A szimbólumok jelentése a következők:



CAUTION/AVIS/小心 Risk of electric shock, do not open Risque de choc électrique, ne pas ouvrir 有电击风险 请勿打开

Soha ne nyissa ki a terméket. Áramütés veszélye áll fenn, ha hozzár a feszültség alatt álló alkatrészekhez. A termék belsejében nem találhatók olyan alkatrészek, amelyeket maga is megjavíthat. Bízza a javításokat egy felhatalmazott Sonova Consumer Hearingszervizre.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- Óvja hallását a magas hangerőtől. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerőn. A Sennheiser márkás fejhallgatók alacsony és közepes hangerőn is kivételesen jó hangzást biztosítanak.
- A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.
- Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. kézműves tevékenységek közben).

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

- Ha a terméket hidegebb környezetből melegbe vitte, hagyja legalább 2 órán keresztül állni, mielőtt azt üzembe helyezné.

Relendeltetészerű használat/felelősség

Ezt a dinamikus fejhallgató-erősítőt az analóg vagy digitális high-end eszközökről, például SACD, DVD-A, Blu-ray vagy CD vagy az Ön Mac vagy PC eszközéről való nagyfelbontású zenefájlok lejátszásához tervezték.

A termék rendeltetése szerint kizárólag otthoni, személyes felhasználásra készült, nem kereskedelmi célú használatra tervezték.

A terméknek a jelen kezelési útmutatóban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül.

ASonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az olyan USB-eszközökön keletkezett károkért, amelyek nem felelnek meg az USB-specifikációknak.

A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetészerű vagy visszaélészerű használatából származó károkért.

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkor előírásokat.

Az illesztőprogram és a firmware frissítésével kapcsolatos utasítások

A fejhallgató-erősítőt ajánlott mindig a legújabb DAC-firmware-t (digitális-analóg váltó), míg számítógépére az Ön által használt operációs rendszerhez (MacOS, Windows) tartozó legújabb illesztőprogramot telepíteni.

A DAC firmware és a meghajtó-frissítések ingyenesen rendelkezésre állnak, és azokat megtalálja az interneten a www.sennheiser-hearing.com/download oldalon vagy az Ön Sonova Consumer Hearingpartnerénél.

Gyártói nyilatkozatok

Garancia

A Sonova Consumer Hearing GmbH erre a termékre 24 hónap garanciát vállal. Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten, a www.sennheiser-hearing.com/warranty címen vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek

- Rendelete az általános termékbiztonságról (EU) 2023/988

EU-megfelelőségi nyilatkozat

- EMC irányelv (2014/30/EU)
- ErP irányelv (2009/125/EK)
- Kis-feszültségi irányelv (2014/35/EU)
- RoHS irányelv (2011/65/EU)

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat szövegének teljes terjedelmű változata angol nyelven érhető el, a következő internetes címen: www.sennheiser-hearing.com/download.



Мегjegyzések a hulladékkezeléshez

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU)

A terméken látható áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és/vagy a csomagolás nem dobható a normál háztartási hulladék közé, hanem élettartama végén elkülönítve kell gyűjteni. A csomagolás hulladékezelése során vegye figyelembe a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatban az országában érvényes törvényi előírásokat. A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az Ön egészségét és a környezetet.

Az elektromos és elektronikus hulladékok, az elemek/ újratölthető akkumulátorok (ha vannak) és a csomagolás elkülönített gyűjtése az újrafelhasználást és újrahasznosítást, ill. a termékben megtalálható és az Ön egészségére vagy a természetre potenciálisan veszélyes anyagok káros hatásainak megelőzését szolgálja. Vigye vissza az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket/akkumulátorokat élettartamuk végén az újrahasznosításhoz, hogy a bennük lévő értékes anyagokat használatává tegye, és elkerülje a környezet szennyezését.

Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításával kapcsolatban további információk találhatók a helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtőhelyeknél vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél. Az elektromos vagy elektronikus eszközöket is visszaküldheti azon forgalmazóknak, akik kötelesek visszavenni azokat. Ezzel jelentősen hozzájárul a környeztet és az egészség védelméhez.

Védjegyek és licencek

Az ASIO a Steinberg Media Technologies GmbH bejegyzett védjegye.

A felhasználói dokumentációban említett minden egyéb termék- és márkanév a mindenki tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye.

RO Română

Instrucțiuni importante de siguranță

- Citiți aceste instrucțiuni de siguranță.
- Păstrați aceste instrucțiuni de siguranță. Predați întotdeauna produsul altor utilizatori împreună cu prezentele instrucțiuni de siguranță.
- Respectați toate indicațiile de avertizare.
- Respectați toate instrucțiunile.
- Nu utilizați produsul în apropierea apei.
- Curățați produsul numai după ce acesta a fost deconectat de la rețeaua de curent electric. Curățați produsul numai cu o cârpă uscată.
- Asigurați o ventilație permanentă. Produsul generează căldură, care se degajă la nivelul carcasei. Amplasați produsul conform indicațiilor din instrucțiunile de utilizare.
- Nu așezați produsul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoarele, cuptoarele, lumina solară directă sau a altor dispozitive generatoare de căldură.
- Utilizați produsul numai cu sursele de alimentare indicate în Instrucțiunile de utilizare și informațiile de pe partea inferioară a produsului. Conectați produsul întotdeauna la o priză cu conductor de protecție.
- Aveți întotdeauna grijă ca nimeni să nu poată călca pe cablul de alimentare și că acesta nu este strivit, în special nu în zona ștecherului, prizei și în punctul prin care iese din produsul în sine.
- Utilizați exclusiv echipamentele suplimentare/accesoriile/piesele de schimb incluse în pachetul de livrare sau recomandate de Sonova Consumer Hearing.
- Utilizați produsul numai împreună cu rafturi, carcase de susținere sau mese ce pot suporta fără probleme greutatea acestuia (a se vedea instrucțiunile de utilizare).
- Deconectați produsul de la rețeaua de curent în timpul furtunilor sau dacă nu îl veți folosi o perioadă mai îndelungată.
- Încredințați toate operațiile de reparații personalului de service calificat. Acestea trebuie executate atunci când produsul a suferit deteriorări de orice fel, dacă de exemplu s-a deteriorat cablul de alimentare electrică, dacă în produs au pătruns lichide sau obiecte, dacă acesta a fost supus ploii sau umezelii, dacă nu funcționează ireproșabil sau dacă a suferit o cădere.
- AVERTISMENT: Nu expuneți produsul la umezeală sau stropire cu apă. Nu așezați obiecte umplute cu apă, cum ar fi vazele de flori, pe produs. Există un pericol de incendiu sau electrocutare.
- Pentru a deconecta produsul de la rețeaua de curent electric, scoateți ștecherul din priză.
- Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare electrică este întotdeauna în stare ireproșabilă și ușor accesibil.
- Utilizați produsul exclusiv până la o altitudine de 2000 m deasupra nivelului mării (NN).

Indicație de pericol pe partea inferioară a produsului

Indicația alăturată se găsește pe partea inferioară a produsului.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Simbolurile au următoarea semnificație:

- Citiți și respectați indicațiile de siguranță și operare conținute de instrucțiunile de utilizare.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Nu deschideți niciodată produsul. Există pericol de electrocutare la contactul cu componentele conductoare de curent electric. În interiorul produsului nu există componente pe care le-ați putea repara individual. Lăsați reparațiile în seama unui partener de service autorizat al Sonova Consumer Hearing.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- Protejați-vă auzul de zgomote de intensitate ridicată. Nu utilizați căștile pentru o perioadă prelungită de timp cu un volum ridicat, pentru a evita deteriorarea auzului. Căștile mărcii Sennheiser asigură un sunet de foarte bună calitate și la un volum redus și de intensitate medie.
- Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidentele. Pericol de înghițire și sufocare.
- Nu utilizați produsul în situația în care mediul dvs. necesită o atenție deosebită (de exemplu, la efectuarea de activități artizanale).

Evitarea deteriorării și defectării produsului

- Înainte de punerea în funcțiune, lăsați produsul să se acclimatizeze timp de minim 2 ore, dacă l-ați transportat dintr-un mediu mai rece într-unul mai cald.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Acest amplificator pentru căști dinamice a fost conceput pentru redarea de muzică de la surse analogice și digitale ultramoderne, cum ar fi dispozitivele de redare pentru SACD, DVD-A, Blu-ray sau CD sau computerul dumneavoastră Mac sau PC pentru redarea fișierelor muzicale de înaltă rezoluție.

Produsul este prevăzut exclusiv uzului casnic, privat, nefiind destinat utilizării profesionale.

Ca utilizare neconformă este considerată orice altă utilizare a produsului decât cea descrisă în aceste instrucțiuni de utilizare.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu răspunde pentru defectarea aparatelor USB care nu respectă specificațiile USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea contrară destinației a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

Indicații privind actualizările pentru drivere și firmware

Vă recomandăm să descărcați întotdeauna cele mai recente versiuni de firmware DAC (convertizor digital-analogic) și cele mai noi drivere pentru sistemul de operare utilizat (MacOS, Windows).

Actualizările de firmware DAC și de drivere vă stau la dispoziție gratuit și le puteți obține prin internet de la adresa www.sennheiser-hearing.com/download sau de la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

Declarații ale producătorului

Garanție

Sonova Consumer Hearing GmbH preia pentru acest produs o garanție de 24 luni. Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser-hearing.com/warranty sau la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

În conformitate cu următoarele cerințe

- Regulament privind siguranța generală a produselor (UE) 2023/988

Declarația de conformitate UE

- Directiva CEM 2014/30/UE)
- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil în limba engleză la următoarea adresă de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Note privind eliminarea

- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe produs, bateriă/accumulatorul reincărcabil (dacă este cazul) și/ sau ambalaj indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale, ci separat, la sfârșitul duratei lor de funcționare. Pentru eliminarea ambalajului, vă rugăm să respectați prevederile legale cu privire la separarea deșeurilor aplicabile în țara dvs. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor de ambalaj poate dăuna sănătății dumneavoastră și mediului.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor/accumulatorilor reincărcabili (dacă este cazul) și a ambalajelor este utilizată în scopul promovării reutilizării și reciclării și pentru a preveni efectele negative cauzate, de ex., de substanțele potențial periculoase pe care aceste produse le conțin. La finalul duratei lor de viață, reciclați echipamentele electrice și electronice și bateriile/accumulatorii reincărcabili în vederea utilizării materialelor reciclabile pe care le conțin și pentru a evita poluarea mediului înconjurător.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. De asemenea, puteți returna echipamentele electrice sau electronice distribuitorilor care au obligația de a le prelua. Astfel, vă aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice.

Mărci și licențe

ASIO este marcă înregistrată a Steinberg Media Technologies GmbH.

Alte denumiri de produse și firme menționate în documentele utilizatorului pot reprezenta mărci sau mărci înregistrate ale titularilor respectivi.

BG Български

Важни инструкции за безопасност

- Прочетете тези инструкции за безопасност.
- Запазете на сигурно място тези инструкции за безопасност. Винаги предавайте продукта на други потребители заедно с тези инструкции за безопасност.
- Спазвайте всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.

- Не използвайте продукта в близост до водни обекти.
- Почиствайте продукта, само ако не е включен към захранване. Почиствайте продукта само със суха кърпа.
- Осигурете добра вентилация. Продуктът генерира топлина, която се отделя посредством корпуса. Настройте продукта съгласно инструкции в наръчника.
- Не поставяйте продукта в близост до източници на топлина като радиатори, фурни, директна слънчева светлина или друго оборудване, което излъчва топлина.
- Използвайте продукта изключително с електрическо захранване, което съответства на инструкциите в ръководството за експлоатация и на информацията на задната страна на продукта. Винаги свързвайте продукта към контакт със защитен заземителен проводник.
- Винаги осигурявайте никой да не може да стъпи върху захранващия кабел и да го повреди, особено около щепсела, контакта или в участъка, където излиза от продукта.
- Използвайте само принадлежности/аксесоари/резервни части, доставено или препоръчани от Sonova Consumer Hearing.
- Използвайте продукта само върху рафтове, шкафове или маси, които със сигурност могат да издържат тежестта му (вижте инструкциите за експлоатация).
- Разкачете продукта от електрическата мрежа, когато има гръмотевична буря или ако той няма да бъде използван дълго време.
- Всички ремонти трябва да се извършват от квалифициран сервис. Ремонтите трябва да се извършват, ако продуктът е повреден по някакъв начин, например, ако захранващия кабел е повреден, течности или предмети са навлезли в продукта, продуктът е бил изложен на дъжд или влага, използван е неправилно или е бил изпуснат.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не излагайте продукта на пръски вода и не го потапяйте. Не поставяйте върху продукта предмети, пълни с вода, например вази. Съществува риск от пожар или електрически удар.
- За да разкачите продукта от захранването, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
- Уверете се, че щепсела на захранващия кабел и винаги в добро състояние и е лесно достъпен.
- Използвайте продукта само до надморска височина (NN) от 2000 м.

Предупреждение за опасност на долната страна на продукта

На долната страна на продукта е прикачен етикет.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开



Символите имат следните значения:

- Прочетете и следвайте инструкции за експлоатация в наръчника за експлоатация.



CAUTION/AVIS/小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Опасно напрежение във вътрешността на продукта, което представлява риск от електрически удар.

CAUTION/AVIS/小心 Никога не отваряйте продукта. Risk of electric shock, do not open Съществува риск от Risque de choc électrique, ne pas ouvrir електрически удар при 有电击风险 请勿打开 докосване на части под напрежение. Във вътрешността няма части, които могат да бъдат ремонтирани. Оставете ремонтите на авторизиран Sonova Consumer Hearing партньор.

Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти

- Пазете слуха си от високи нива на звука. Не слушайте продължително време силна музика през слушалките, за да не повредите слуха си. Слушалките от марка Sennheiser звучат много добре и при ниска и средна сила на звука.
- Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.
- Не използвайте продукта, ако заобикалящата Ви среда изисква особено внимание (напр. при ръчна работа).

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- Оставете продукта поне 2 часа преди експлоатация, ако го транспортирате от по-студена в по-топла среда.

Употреба по предназначение/отговорност

Този усилвател за динамични слушалки не носи отговорност за слушане на музика от аналогови и дигитални устройства от висок клас като музикални плейъри, SACD, DVD-A, Blu-ray или CD, или за Вашия Mac или PC за възпроизвеждане на музикални файлове с висока разрешителна способност.

Този продукт може да бъде използван само в частна и домашна среда, и не е подходящ за търговски цели.

За неправилна употреба се смята употреба, при която използвате този продукт по начин, различен от описания в това ръководство за експлоатация.

Sonova Consumer Hearing GmbH не носи отговорност за повреди на USB уреди, които не са съвместими с USB спецификациите.

Sonova Consumer Hearing GmbH не поема отговорност за щети, произлизащи от неправомерна или неправилна употреба на продукта и на принадлежности/аксесоари.

Преди пускане на продукта в експлоатация задължително трябва да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

Бележки за актуализация на драйвери и фърмуер.

Препоръчваме използването на последния DAC фърмуер (конвертор дигитален към аналогов сигнал) за Вашия усилвател за слушалки и за операционната система, която използвате (MacOS, Windows).

Актуализациите на DAC фърмуер и драйвери се предлагат безплатно и могат да бъдат получени от интернет на адрес www.sennheiser-hearing.com/download или от Вашия Sonova Consumer Hearing партньор.

Декларация на производителя

Гаранция

Sonova Consumer Hearing GmbH предоставя гаранция от 24 месеца за този продукт. За текущите гаранционни условия, моля, посетете нашия уеб сайт на адрес www.sennheiser-hearing.com/warranty или се свържете със своя Sonova Consumer Hearing партньор.

В съответствие със следните изисквания

- Регламент относно общата безопасност на продуктите (EC) 2023/988

Декларация за съответствие на ЕС

- Директива EMC (2014/30/EC)
- Директива ErP (2009/125/EO)
- Директива за ниско напрежение (2014/35/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EC)

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на английски език на следния интернет адрес: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания за изхвърляне

- Директива относно OEEО (2012/19/EC)

Символът със задраскан контейнер на колела на продукта, батерията/акумулаторната батерия (ако има такава) и/или на опаковката, указва че тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци, а в края на експлоатационния им живот, трябва да бъдат изхвърляни отделно. За изхвърляне на опаковката, моля, спазвайте правните регламенти за разделяне на отпадъци, приложими във Вашата държава. Неправилното изхвърляне на опаковъчни материали може да навреди на Вашето здраве и на околната среда.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулаторни батерии (ако е приложимо) и опаковки се използва за промотиране на повторната употреба и предотвратяване негативните ефекти, причинени от напр. потенциално опасните субстанции в тези продукти. Моля, рециклирайте електрически и електронни устройства и батерии/акумулаторни батерии в края на техния полезен живот, за да направите ценните материали, които се съдържат, годни за използване и да избегнете замърсяване на околната среда.

Допълнителна информация относно рециклиране на тези продукти можете да получите от Вашата общинска администрация, от общинските центрове за събиране на отпадъци или от партньор на Sonova Consumer Hearing. Можете, също така, да върнете електрически или електронни устройства на дистрибутори, които са длъжни да ги приемат обратно. С настоящото Вашето съдействие е важно за предпазването на околната среда и общественото здраве.

Марки и лицензи

ASIO е регистрирана търговска марка на Steinberg Media Technologies GmbH.

Други продуктови и имена на компании, посочени в потребителската документация може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните си собственици.

SL Slovenščina

Pomembni varnostni napotki

- Preberite te varnostne napotke.
- Shranite te varnostne napotke. Izdelek drugim uporabnikom vedno predajte skupaj s temi napotki za uporabo.
- Upošteвайте vsa opozorila.
- Sledite vsem navodilom.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini vode.
- Izdelek čistite izključno, če ni povezan v električno omrežje. Izdelek čistite izključno s suho krpo.
- Skrbite za dobro kroženje zraka. Izdelek ustvarja toploto, ki jo oddaja skozi ohišje. Izdelek postavite v skladu z navodili za uporabo.
- Izdelka ne puščajte v bližini virov toplote, kot so radiatorji, peči, neposredna sončna svetloba ali druge naprave, ki ustvarjajo toploto.
- Izdelek uporabljajte izključno na viru napajanja, ki se sklada s podatki v navodilih za uporabo in podatki na spodnji strani izdelka. Izdelek vedno priključite v vtičnico z zaščitnim vodnikom.
- Vedno pazite, da ne more nihče stopiti na omrežni kabel in ga zmečkati, predvsem ne na omrežni vtič, vtičnico ali del, kjer kabel izhaja iz izdelka.
- Uporabljajte izključno dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih je priložilo ali jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing.
- Izdelek uporabljajte izključno s policami, stojali in mizami, ki lahko varno držijo težo izdelka (glejte navodila za uporabo).
- Izdelek izklopite iz električnega omrežja, če pride do nevihte ali izdelka dlje časa ne boste uporabljali.
- Izvajanje vseh popravil prepustite pooblaščenemu servisnemu osebju. Popravila morajo biti izvedena, če je bil izdelek kakorkoli poškodovan, npr. če je poškodovan omrežni kabel, če je v izdelku vdrla tekočina ali drugi predmeti, če je bil izdelek izpostavljen dežju ali vlagi, če izdelek deluje pomanjkljivo ali je padel na tla.
- OPOZORILO: Izdelka ne izpostavljajte pršenju ali kapljanju. Na izdelek ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so vaze za rože. Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.

- Omrežni vtič potegnite iz vtičnice, da izdelek ločite od električnega omrežja.
- Pazite, da je omrežni vtič omrežnega kabla vedno v namen-skem stanju in enostavno dostopen.
- Izdelek uporabljajte le do 2000 m nadmorske višine (NN).

Opozorila so na spodnji strani izdelka.

Dodatni napotek je pritrjen na spodnji strani izdelka.



Simboli imajo naslednji pomen:



Preberite in sledite navodilom za upravljanje in varnostnim napotkom, vključenim v navodilih za uporabo.



Znotraj izdelka se pojavljajo nevarne vrednosti napetosti, ki predstavljajo nevarnost električnega udara.



Izdelka nikoli ne odpirajte. Če se dotikate delov električne napeljave, obstaja nevarnost električnega udara. V notranjosti izdelka ni sestavnih delov, ki bi jih lahko popravili. Popravila prepustite pooblaščenemu partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing.

Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam

- Zavarujte vas sluh pred visoko glasnostjo. Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti. Slušalke znamke Sennheiser zvenijo zelo dobro tudi pri nizki in srednji glasnosti.
- Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.
- Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. pri ročnih opravilih).



Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

- Ko izdelek prenesete iz hladnega v toplejše okolje, ga pred zagonom pustite mirovati najmanj 2 uri.

Namenska uporaba/odgovornost

Ta ojačevalac za dinamične slušalke je bil razvit za predvajanje glasbe analognih in digitalnih naprav High End in predvajalnikov za SACD, DVD-A, Blu-ray ali CD, ali za predvajanje glasbenih datotek visoke ločljivosti na vašem računalniku Mac ali osebнем računalniku.

Izdelek je namenjen izključno za osebno, domačo rabo in ni primeren za komercialno rabo.

Na nenamensko uporabo šteje, če izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovarja za nastale poškodbe naprav USB, ki ne ustrezajo specifikacijam naprave.

Družba Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.

Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Napotki za posodobitev gonilnikov in strojne programske opreme

Priporočamo, da ima vaš ojačevalac za slušalke vedno aktualno posodobljeno strojno programsko opremo DAC (digitalni-analogni-pretvornik), vaš uporabljeni operacijski sistem (MacOS, Windows) pa posodobljene gonilnike.

Posodobitve strojne programske opreme DAC in gonilnikov vam je brezplačno na voljo na internetni strani www.sennheiser-hearing.com/download ali pri vašem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

Izjave proizvajalca

Garancija

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH zagotavlja 24-mesečno garancijo za ta izdelek. Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser-hearing.com/warranty ali jih dobite pri svojem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Uredba o splošni varnosti proizvodov (EU) 2023/988

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva EMV (2014/30/EU)
- Direktiva ErP (2009/125/ES)
- Direktiva o nizki napetosti (2014/35/EU)
- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo v angleščini na naslednjem spletnem naslovu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva OEEО (2012/19/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, baterije/baterije za ponovno polnjenje (če je primerno) in/ali na embalaži pomeni, da teh izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba ob koncu njihove obratovalne dobe odložiti med posebne odpadke. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje za ponovno polnjenje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, uporabljeni in preprečili onesnaževanje okolja.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.

Blagovne znamke in licence

ASIO je registrirana blagovna znamka družbe Steinberg Media Technologies GmbH.

Druge imena izdelkov in podjetij, ki so omenjena v teh uporabniških dokumentih, so lahko znamke ali registrirane znamke posameznih lastnikov.

HR Hrvatski

Važne sigurnosne napomene

- Pročitajte ove sigurnosne napomene.
- Sačuvajte ove sigurnosne napomene. Kad proizvod predajete drugim korisnicima, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- Pridržavajte se svih upozorenja.
- Sljedite sve upute.
- Nemojte se koristiti ovim proizvodom u blizini vode.
- Čistite proizvod samo kada više nije spojen na strujnu mrežu. Proizvod čistite samo suhom krpom.
- Pobrinite se da prostorijom cirkulira zrak. Proizvod stvara toplinu koja se emitira putem kućišta. Postavite proizvod kako je opisano u uputama za rukovanje.
- Proizvod nemojte postavljati u blizini izvora topline poput radijatora, peći, izravne sunčeve svjetlosti ili drugih uređaja koji stvaraju toplinu.
- Koristite se proizvodom samo na onim izvorima napajanja koji odgovaraju podacima u uputama za rukovanje i informacijama na donjoj strani proizvoda. Proizvod uvijek priključite na utičnicu sa zaštitnim vodičem.
- Uvijek se pobrinite da nitko ne može stati na mrežni kabel i da ne dolazi do prignječenja kabela, osobito ne na mrežnom utikaču, na utičnici ili na mjestu na kojem izlazi iz proizvoda.
- Koristite se isključivo dodatnim uređajima / dijelovima dodatne opreme / rezervnim dijelovima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- Proizvod upotrebljavajte isključivo na policama, stalcima ili stolovima koji mogu nositi težinu proizvoda (vidi upute za rukovanje).
- Odvojite proizvod od struje u slučaju nevremena ili ako se njime duže vrijeme ne koristite.
- Neka sve radove popravaka obavi kvalificirano servisno osoblje. Radove popravaka treba obaviti ako je proizvod na neki način oštećen, ako je, primjerice, oštećen mrežni kabel, ako su u proizvod dospjele tekućine ili predmeti, ako je proizvod bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi besprijekorno ili ako je uslijed ispuštanja pao na pod.
- OPOZORENJE: Ovaj proizvod nemojte izlagati prskajućoj ni kapajućoj vodi. Na proizvod nemojte stavljati predmete napunjene vodom poput vaza za cvijeće. Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Izvučite mrežni utikač iz utičnice da biste proizvod odvojili od struje.
- Pobrinite se da mrežni utikač mrežnog kabela uvijek bude u propisnom stanju i lako dostupan.
- Proizvod rabite samo do 2000 m nadmorske visine.

Upozorenje na donjoj strani proizvoda

Navedena napomena postavljena je s donje strane proizvoda.



Simboli imaju sljedeća značenja:



Pročitajte i pridržavajte se uputa za sigurnost i rad koje se nalaze u uputama za rukovanje.



Unutar proizvoda javljaju se opasne naponske vrijednosti koje predstavljaju rizik od strujnog udara.



Nikada nemojte otvarati proizvod. U slučaju dodirivanja dijelova koji provode struju postoji opasnost od strujnog udara. U unutrašnjosti proizvoda nema komponenta koje biste mogli popraviti. Popravke prepustite ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Priklonom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice marke Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk.
- Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. pri obavljanju fizičkih poslova).



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- Nakon transportiranja proizvoda iz hladnije u topliju okolinu pustite da prije puštanja u rad odstoji najmanje 2 sata.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ovo pojačalo za dinamične slušalice razvijeno je za reprodukciju glazbe s analognih i digitalnih sofisticiranih uređaja poput reprodukcijских uređaja za SACD, DVD-A, Blu-ray ili CD ili vaše Mac ili osobno računalo za reprodukciju glazbenih datoteka visoke razlučivosti.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za privatnu kućnu upotrebu i nije predviđen za korištenje u komercijalne svrhe.

Nepropisnom se upotrebom smatra svaka upotreba ovog proizvoda koja odstupa od ovih uputa za upotrebu.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne odgovara za oštećenja na USB uređajima koji nisu usklađeni sa specifikacijama za USB.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Napomene za ažuriranja pogonskog programa i firmvera

Preporučujemo da se na vašem pojačalu za slušalice uvijek nalazi najnovija verzija DAC firmvera (digitalno-analogni pretvarač) i da se na operacijskom sustavu kojim se koristite (MacOS, Windows) nalazi najnoviji pogonski program.

Ažuriranja za DAC firmver i pogonske programe stoje vam besplatno na raspolaganju i možete ih preuzeti na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/download ili kod svojeg prodajnog partnera društva Sonova Consumer Hearing.

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (EU) 2023/98

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (EMV) (2014/30/EU)
- Direktiva o ekološkom dizajnu (2009/125/EZ)
- Direktiva o niskom naponu (2014/35/EU)
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na engleskom jeziku na sljedećem web-mjestu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)



Znak koji se sastoji od prekržiene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.

Brendovi i licence

ASIO je registrirana trgovačka marka poduzeća Steinberg Media Technologies GmbH.

Ostali nazivi proizvoda i poduzeća koji se spominju u dokumentima za korisnike mogu biti marke ili registrirane marke njihovih pojedinačnih vlasnika.

In Übereinstimmung mit | In compliance with | 次の基準に準拠しています | Conforme aux normes | Cumple con | Em conformidade com | In overeenstemming met | In conformità a | Opfylder | Uppfyller | Seuraavia standardeja on sovellettu | Σε συμμόρφωση με τα εξής | Zgodnie z | Aşağıdaki standartlara uyumludur | Изделие соответствует следующим стандартам | 符合标准 | 符合下列法規 | 다음 요건 준수 | Sesuai dengan:

Country/Region	Model: HDV 820
USA	 C_{US} FCC part 15 B
Canada	 C_{US} CAN ICES3(B)/NMB3(B)
Europe	 
United Kingdom	 
Australia/ New Zealand	
Japan	 ソノヴァコンシューマーヒアリングJP
Greater China	 仅适用于海拔2000m 以下地区安全使用
	 R3A531 RoHS
South Korea	 R-REM-SE9-HDV 제품명 : Digital Headphone Amplifier 모델명 : HDV 820 정격입력: 100-240 V~, 50/60 Hz, 18 W 제조자명 : Sonova Consumer Hearing GmbH 제조국 : 독일 (Germany) A/S연락처 : 7047-467950 주의사항 : 임의로 분해하지 마십시오 주의 또는 경고 문구 (Caution or Warning) · 본 제품에 삽입된 플러그에 무거운 물건을 올리거나, 힘을 가하지 말 것. · 습기가 많은 장소 및 물이 튀일 염려가 있는 장소에서 사용하지 말 것. · 젖은 손으로 플러그를 만지지 말 것. · 교체 가능 부위를 제외하고 분해 및 개조하지 말 것. · 제품에 충격을 주지 말 것. · 입력과 상호연결 케이블을 반드시 확인하고 기기에 연결할 것. · 제품의 환기구를 덮지 말 것.
Singapore	 220947-11
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sonova Consumer Hearing GmbH tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.
Russia	

China RoHS

电子信息产品污染控制管理办法



部件名称 (Part Name)	有害物质						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	产品环保年限 (EFUP)
金属部件 (Metal Parts)	x	o	o	o	o	o	15
电路模块 (Circuit Modules)	x	o	o	o	o	o	15
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o	15
电路开关 (Circuit Switches)	x	o	o	o	o	o	15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 12/24, 596657/A04

Statements regarding FCC and ISED

Déclaration requise par la FCC et ISDE

FCC Supplier's Declaration of Conformity (SDoC)



SENNHEISER
Model No: HDV 820

We, Sonova Consumer Hearing USA LLC
declare the above device comply with the requirements of
Federal Communications Commission.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation
is subjected to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference, and
2) This device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

For SDoC information, refer to
www.sennheiser-hearing.com/download

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by the manufacturer may void FCC authorization to operate this equipment.

Ce dispositif a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations, même en cas de respect des instructions.

Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.

Toute modification non expressément approuvée par le fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.

CAN ICES3(B)/NMB3(B)

BSMI RoHS

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱: 數字耳機擴音器, 型號名稱: HDV 820						
單位 (Unit)	限制的物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴化聯苯 (PBB)	多溴聯苯醚 (PBDE)
金屬部件 (Metal Parts)	-	o	o	o	o	o
電路模組 (Circuit Modules)	-	o	o	o	o	o
電纜及電纜組件 (Cables and Cable Assemblies)	-	o	o	o	o	o
電路開關 (Circuit Switches)	-	o	o	o	o	o

備考 1: “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2: “o”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3: “-”係指該項限用物質為排除項目。